



Holmes Products (Europe) Ltd.
1 Francis Grove
London SW19 4DT
England

Fax: +44 (0)20 8947 8272

Email: enquiriesEurope@jardencs.com

Website address: www.bionaire.com/europe

UK - Free phone Customer Service Helpline - 0800 052 3615

Holmes Products France
1015, Rue du Maréchal Juin
Z.I Vaux - Le - Pénil
77000 Melun - France
Phone: +33 1 64 10 45 80
Fax: +33 1 64 10 02 32

FRANCE - SERVICE CONSOMMATEURS

N° Indigo 0 825 85 85 82

Belgium: +32 38 70 86 86
Czech Republic: +420 48 513 03 03
Finland: +358 (0)207 599 860
Germany: +49 89 548 0195
Hungary: +36 1 37 17 970
Latvia +371 7514081
Lebanon: +961 1 81 49 46
Lithuania +370 52 772388
Netherlands: +31 79 36 37 310
Norway: +47 55 11 81 70
Poland: +48 23 662 68 01
Slovakia: +420 485 130 303
Spain: +34 902 051 045
Sweden: +46 300567370
Turkey: +90 212 210 99 14
United Arab Emirates: +971 42 97 95 52



© 2012 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions. All rights reserved.
Distributed by Holmes Products (Europe) Ltd., 1 Francis Grove, London SW19 4DT, United Kingdom.
Printed in PRC

© 2012 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés.

Distribué par Holmes Products (Europe) Ltd., 1 Francis Grove, London SW19 4DT, United Kingdom.

Imprimé en RPC

157029

BOF1500-050_BOF2000-050_12MLM1

GCDS-BIO24923-PH

BIONAIRE™

pure indoor living



**OIL FREE
HEATER**

MODEL: BOF1500/
BOF2000

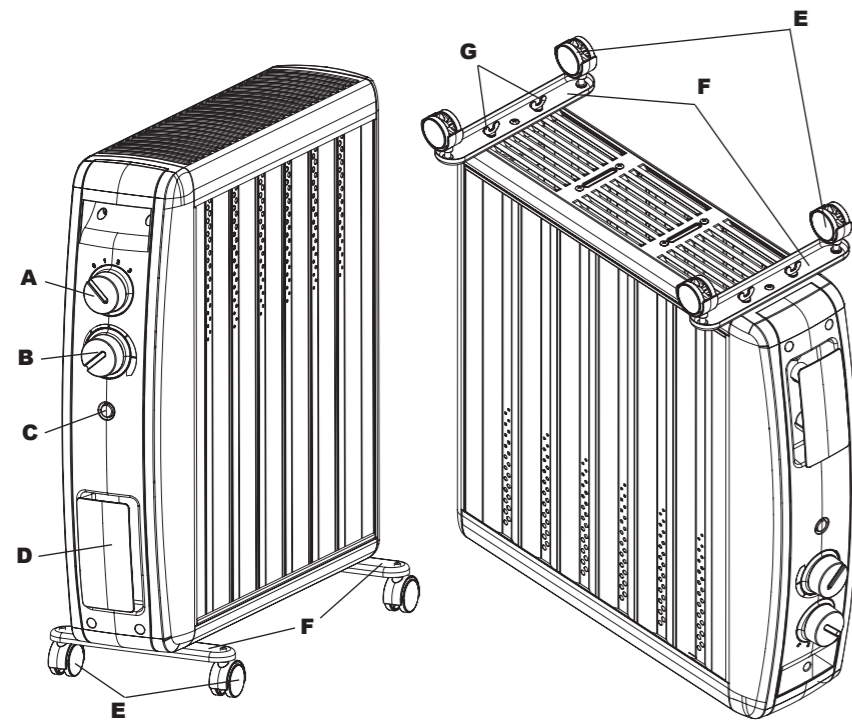
INSTRUCTION MANUAL
NOTICE D'UTILISATION
BETRIEBSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUALE D'USO
INSTRUCTIEHANDLEIDING
BRUKERHÅNDBOK

KÄYTTÖOPAS
BRUKSANVISNING
BRUGERVEJLEDNING
INSTRUKCJA
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
NÁVOD K OBSLUZE

English	2
Français/French	4
Deutsch/German	7
Español/Spanish	10
Nederlands/Dutch	13
Svenska/Swedish	16
Suomi/Finnish	18
Dansk/Danish	21
Norsk/Norwegian	24
Polski/Polish	26
ΕΛΛΗΝΙΚΑ/Greek	30
РУССКОЕ/Russian	33
Italiano/Italian	36
Magyar/Hungarian	39
Česky/Czech	42
Português/Portuguese	44

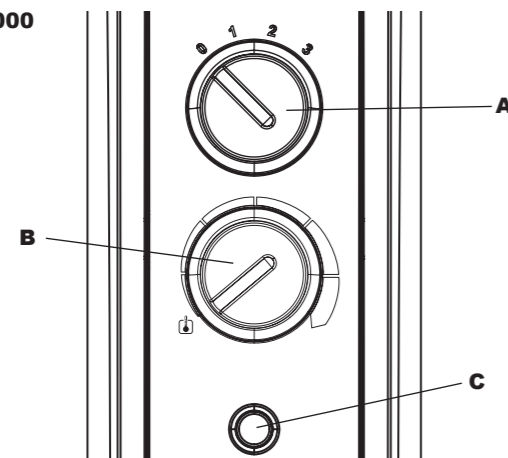
BOF1500 & BOF2000

Fig.1



BOF1500 & BOF2000

Fig.2



ENGLISH

PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken including the following:

1. Before connecting the heater, check that the voltage indicated on the rating plate corresponds to the main voltage in your home/office.
2. **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater (⚠).
3. DO NOT position the heater directly under a power socket.
4. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
5. If the supply cord or plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified person in order to avoid hazard. The heater contains no user serviceable parts. Should the product suffer damage or breakdown, it must be returned to the manufacturer or their service agent.
6. Under the environment with electrical fast transient, the product may malfunction and require user to reset the product.
7. Do not use this heater with a programmer, timer or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
8. Only touch the heater with dry hands.
9. DO NOT use this heater outdoors.
10. DO NOT position where it can be touched by children, especially the very young.
11. Allow a safe area around the heater away from furniture or other objects; at least 50 cm from the top and sides and 200 cm at the front.
12. Do not use this heater when it is lying on its side.
13. DO NOT use the heater in rooms with explosive gas (e.g. petrol) or while using inflammable glue or solvent (e.g. when gluing or varnishing parquet floors, PVC etc).
14. DO NOT insert any objects into the heater.
15. Keep the mains cord at a safe distance from the main body of the heater. Turn off and unplug heater when not in use and before cleaning.
16. If overheating should occur, the built-in overheating safety device will switch off the heater.
17. Do not place the cord under a rug.
18. The heater cannot be used adjacent to

curtains or combustible material. Curtains or combustible material may be burned if the heater was installed incorrectly.

19. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
20. **WARNING:** Risk of Fire. Discontinue use if the outlet or plug become hot to the touch. Overheating may indicate a worn or damaged outlet. Consult a qualified electrician for outlet replacement.
21. **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
22. FOR FLOOR USE ONLY.

DESCRIPTIONS (See Fig.1 & 2)

- A. Mode Control
- B. Thermostat Control
- C. Power Light
- D. Cord Wrap
- E. Casters (4)
- F. Foot Plates (2)
- G. Wing head Screws (4)

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Unpack your heater from the box, being careful to remove all parts from plastic bags and remaining packaging. Please save the carton for off-season storage.

This heater is packed with 4 casters that are pre-assembled on 2 separate foot plates in the box. Follow the below instructions for Foot Plates assembly:

Foot Plates Assembly

- Step 1: Turn the heater upside down, locate the 4 wing head screws packed inside the box.
- Step 2: Install the 2 foot plates onto the bottom at both ends of the heater housing. Line up holes of the foot plates with holes on bottom of heater housing at both ends, and secure with the 4 provided screws. (Refer to Fig.1)
- Step 3: Turn the heater right side up on a flat level surface prior to beginning operation. (Refer to Fig. 1)

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Place heater on a firm, level surface.

2. Make sure the Mode Control is at the OFF(0) position. Plug heater into a standard outlet. Once plugged in, the Power Light will illuminate.

NOTE: Avoid overloading your circuit by not using other high wattage appliances in the same outlet. Wattage as follows:

- 1500W for BOF1500
- 2000W for BOF2000

3. To start operations, turn the Thermostat Control clockwise to the highest setting.
4. Turn the Mode Control to the desired level of heat (1-2-3).
5. To turn off the heater at any time, turn the Mode Control to OFF (0) position.

Thermostat Control

1. To start operations, turn the Thermostat Control clockwise to the highest setting.
2. When the desired temperature or comfort level is reached, turn the Thermostat Control counter-clockwise to a lower position or until the heater stop operating.
3. The heater will now automatically maintain the preset temperature level by turning the heater ON and OFF.

Frost Guard Setting

Your heater is equipped with Frost Guard setting. The heater will turn on automatically when the room temperature drops below 4°C. To activate Frost Guard, turn the Thermostat Control all the way counter-clockwise to the lowest position. If the room temperature drops below 4°C, the heater will automatically start working to maintain its ambient temperature.

NOTE: It is normal for the heater to cycle on and off to maintain the preset temperature. Raise the thermostat setting to prevent the heater from cycling.

CORD STORAGE

For easy storage, wrap cord around the Cord Wrap position at the front of the heater.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always unplug the heater before cleaning and allow the heater to cool down.

1. Clean the unit with a soft cloth moistened with a mild soap and water solution.
2. NEVER use abrasive or flammable solvents to clean the unit.
3. After cleaning, be sure to completely dry the unit with a cloth or towel.
4. Store heater in a cool, dry location.
5. It is recommended that you store the unit in its original carton.

AUTO SAFETY SHUT-OFF

This heater is equipped with a technologically-advanced safety system that requires the user to reset the heater if there is a potential overheat situation. When a potential overheat temperature is reached, the system will automatically shut the heater off. It can only resume operation when the user resets the unit.

If the heater shuts down and the Power Light is flashing:

1. Stand the heater upright, and turn the Mode Control to Off (0).
2. Unplug the heater and allow 30 minutes for the heater to cool down.
3. After 30 minutes plug the heater in and operate normally.
4. If the heater does not work normally, repeat steps 1, 2 and 3 again.

Tip Over Shut-Off:

When the unit is accidentally knocked over or tilts on one side at more than a 45° angle, it will instantly shut off. The unit may also shut off if it is moved or bumped. To reset, simply place the heater in an upright position, and it will operate normally.

TROUBLE SHOOTING

General Information:

Environmental Factors - There are a number of factors that will affect your desired comfort level. These factors can include insulation, open or drafty doors and windows, and outside temperature. Please check and take action if any of these potential problems are affecting your heaters ability to adequately warm your room. Supplemental Heat - Portable electric heaters are intended for supplemental heating of the room you are in and turn down the central heat thermostat. They are not intended to replace central heating systems.

DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this heater. Doing so will void warranty. The inside of the heater contains no user serviceable parts. All servicing should be performed by qualified personnel only.

If your heater fails to operate:

- UNPLUG the heater.
- Make sure the electrical outlet or circuit breaker is working.
- The thermostat temperature may be set too low. Turn the Thermostat Control clockwise until the heater restarts.

GUARANTEE

Please keep your receipt as this will be required for any claims under this guarantee.

This appliance is guaranteed for 5 years after your purchase as described in this document.

During this guaranteed period, if in the unlikely event the appliance no longer functions due to a design or manufacturing fault, please take it back to the place of purchase, with your till receipt and a copy of this guarantee.

The rights and benefits under this guarantee are additional to your statutory rights, which are not affected by this guarantee. Only Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") has the right to change these terms.

Holmes undertakes within the guarantee period to repair or replace the appliance, or any part of appliance found to be not working properly free of charge provided that:

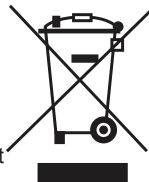
- you promptly notify the place of purchase or Holmes of the problem; and
- the appliance has not been altered in any way or subjected to damage, misuse, abuse, repair or alteration by a person other than a person authorised by Holmes.

Faults that occur through, improper use, damage, abuse, use with incorrect voltage, acts of nature, events beyond the control of Holmes, repair or alteration by a person other than a person authorised by Holmes or failure to follow instructions for use are not covered by this guarantee. Additionally, normal wear and tear, including, but not limited to, minor discoloration and scratches are not covered by this guarantee.

The rights under this guarantee shall only apply to the original purchaser and shall not extend to commercial or communal use.

If your appliance includes a country-specific guarantee or warranty insert please refer to the terms and conditions of such guarantee or warranty in place of this guarantee or contact your local authorized dealer for more information.

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes and should be disposed separately throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal due to the presence of hazardous substances within the product, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of materials and resources. To return your used device, please use the return and collection systems available to you or contact the retailer where the product was purchased.




They can take this product for environmentally safe recycling.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

FRANÇAIS

PRIERE DE LIRE ET DE CONSERVER CES INSTRUCTIONS IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, prenez toujours des précautions de sécurité de base, en particulier les suivantes :

1. Avant de brancher le radiateur, s'assurer que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension secteur de l'habitat ou du bureau.
2. **AVERTISSEMENT:** Pour éviter toute surchauffe, NE PAS couvrir le radiateur ().
3. NE PAS mettre le radiateur directement sous une prise d'alimentation.
4. N'utilisez pas ce radiateur à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
5. En cas de détérioration du cordon ou de la prise d'alimentation, seul le fabricant, un représentant du service après-vente ou une personne agréée sont habilités à remplacer la pièce endommagée pour éviter tout danger. Le radiateur ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. En cas de panne ou de détérioration, il doit être renvoyé au fabricant ou à son service après-vente.
6. Dans un environnement de changement de régime électrique rapide, l'appareil pourrait mal fonctionner. L'utilisateur doit alors le réinitialiser.
7. N'utilisez pas ce radiateur avec un programmateur, un minuteur ou tout autre instrument qui allumerait le radiateur automatiquement en raison des risques d'incendie si l'appareil est couvert ou mal positionné.
8. Ne touchez le radiateur qu'avec des mains sèches.
9. NE METTEZ PAS le radiateur à portée des enfants, surtout très jeunes.
10. NE PAS utiliser ce radiateur en plein air.
11. Prévoir une marge de sécurité autour du radiateur, à l'écart des meubles ou d'autres objets ; au moins 50 cm en haut et sur les côtés et 2 mètres devant.
12. NE PAS utiliser ce radiateur lorsqu'il repose sur le côté.

13. NE PAS utiliser le radiateur dans des locaux contenant du gaz explosif (par exemple de l'essence) ou bien dans lesquelles on utilise de la colle ou un solvant inflammables (par exemple, pour coller ou vernir des planches de parquet, PVC, etc.).
 14. NE PAS insérer des objets dans le radiateur.
 15. Le cordon électrique doit rester à une bonne distance de la partie principale du radiateur. Eteindre et débrancher le radiateur lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
 16. En cas de surchauffe, le dispositif de sécurité anti-surchauffe intégré arrêterait l'appareil.
 17. NE PAS mettre le cordon électrique sous un tapis.
 18. Le radiateur ne doit pas être utilisé à côté de rideaux ou de matériau combustible. Ceux-ci peuvent prendre feu si le radiateur n'a pas été installé correctement.
 19. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dépourvues de l'expérience et du savoir nécessaires, à moins qu'elles ne soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité qui leur explique comment utiliser l'appareil. Les enfants devraient être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
 20. **AVERTISSEMENT:** Risque d'incendie. Arrêtez l'appareil si la prise ou la fiche deviennent chaudes au toucher. Une surchauffe peut être le signe d'une prise murale usée ou détériorée. Consultez un électricien qualifié pour remplacer la prise murale.
 21. **ATTENTION:** Pour éviter tout risque lié à une réinitialisation accidentelle du dispositif d'arrêt automatique du chauffage, l'alimentation en électricité de cet appareil ne doit pas se faire via un dispositif d'interrupteur externe tel qu'une minuterie et il ne doit pas non plus être connecté à un circuit interrompu régulièrement par le système.
 22. A N'UTILISER QUE SUR LE SOL.
- DESCRIPTION (vous reporter aux schémas 1 & 2)**
- A. Bouton de Mode
 - B. Bouton du Thermostat
 - C. Témoin d'Alimentation
 - D. Espace Rangement du Fil Electrique
 - E. Roulettes (4)
 - F. Support à Roulettes (2)
 - G. Vis Papillons (4)
- INSTRUCTIONS POUR ASSEMBLAGE**
- Déballer le radiateur de son carton d'expédition, attention de déballer aussi tous les composants se trouvant soit dans des sachets en plastique

ou avec le reste de l'emballage. Veuillez sauvegarder le carton pour y ranger l'appareil lorsque la saison est passée.

Cet appareil de chauffage a été emballé dans son carton avec 4 Roulettes préassemblées sur 2 Supports à Roulettes séparés. Suivre les instructions détaillées ci-dessous pour assembler les Supports à Roulettes:

Assemblage des Supports à Roulettes

Etape No.1: retourner l'appareil; trouver les 4 vis papillons emballés dans le carton.

Etape No.2: installer les 2 supports à roulettes sur le fond, de chaque côté du boîtier de l'appareil de chauffage. Aligner les trous des supports avec les trous qui se trouvent sur le fond, de chaque côté du boîtier de l'appareil de chauffage et visser les 4 vis qui vous ont été fournis (vous reporter au schéma No.1)

Etape No.3: Redresser l'appareil de chauffage et le poser bien droit sur une surface horizontale avant de commencer à l'utiliser. (Vous reporter au schéma No.1)

CONSIGNES D'UTILISATION

1. Poser le radiateur sur une surface ferme et horizontale.
2. Vous assurez que le Bouton de Mode se trouve sur la position d'arrêt OFF (0). Brancher le radiateur sur la prise de courant. Une fois branché, le Témoin Lumineux s'allumera.

REMARQUE: pour éviter de surcharger le circuit électrique, veillez à ne pas brancher d'autres appareils à puissance élevée sur la même prise. La puissance du radiateur est la suivante :

- 1500W pour le modèle BOF1500
- 2000W pour le modèle BOF2000
3. Pour commencer, tourner le bouton du Thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre sur le réglage le plus élevé.
4. Tourner le bouton de Mode sur le niveau de chaleur désiré (1-2-3).
5. Pour éteindre le radiateur à n'importe quel moment, tourner le Bouton de Mode jusqu'à la position d'arrêt OFF (0).

- Bouton du Thermostat

1. Pour mettre en marche, tourner le Bouton du Thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au réglage le plus élevé.
2. Une fois la température ou niveau de confort atteint, tourner le Bouton du Thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position la plus basse ou jusqu'à ce que le radiateur s'éteigne.

- Le radiateur maintiendra alors automatiquement la température préréglée en alternant entre MARCHE (ON) et ARRÊT (OFF).

🧊 - Réglage Hors-Gel (Frost Guard)

Votre radiateur est équipé d'un réglage Hors-Gel. Le radiateur se mettra automatiquement en marche si la température de la pièce descend en dessous de 4°C. Pour activer la fonction Hors-Gel, tourner le Thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position la plus basse. Si la température de la pièce descend en dessous de 4°C, le radiateur se mettra en marche automatiquement pour maintenir la température ambiante.

REMARQUE: Il est normal que le radiateur alterne entre marche et arrêt pour maintenir la température présélectionnée. Régler le thermostat sur une température plus élevée pour éviter que l'appareil ne s'arrête et reparte.

RANGEMENT DU FIL ELECTRIQUE

Pour un rangement facile, enrouler le fil électrique dans l'espace rangement du fil qui se trouve à l'avant de l'appareil de chauffage.

SOIN ET ENTRETIEN

Toujours débrancher le radiateur avant de le nettoyer et lui laisser le temps de refroidir.

- Nettoyer l'appareil avec un chiffon doux et trempé dans de l'eau savonneuse.
- NE JAMAIS utiliser de produits inflammables ou abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Après avoir nettoyé l'appareil, assurez-vous de bien le sécher avec un chiffon ou une serviette.
- Ranger le radiateur dans un endroit froid et sec.
- Il est recommandé de ranger l'appareil dans son carton d'emballage.

ARRÊT AUTOMATIQUE DE SECURITE

Ce radiateur est équipé d'un système de sécurité de haute technologie qui requiert que l'utilisateur réinitialise l'appareil s'il y a risque de surchauffe. Si la température de surchauffe est atteinte, le système arrête automatiquement le radiateur. Il ne pourra recommencer à fonctionner qu'après avoir été réinitialisé par l'utilisateur.

Si le radiateur s'arrête et le témoin d'alimentation clignote:

- Mettre le radiateur droit et tourner le Bouton de Mode sur la position d'arrêt Off (0)
- Débrancher le radiateur et attendre 30 minutes qu'il refroidisse.
- Après 30 minutes, brancher le radiateur et l'utiliser normalement.
- Si le radiateur ne fonctionne pas normalement, recommencer les étapes 1, 2 et 3.

Arrêt par Renversement:

Si l'appareil est renversé accidentellement ou s'il est incliné d'un angle de plus de 45 degrés, il s'arrêtera de fonctionner immédiatement.

L'appareil peut aussi s'arrêter s'il est déplacé ou cogné. Pour réenclencher, il suffit de remettre le radiateur droit, et il fonctionnera normalement.

DEPANNAGE

Information Générale:

Facteurs Environnementaux – Il y a plusieurs facteurs qui influenceront le niveau de confort que vous désirez. Ces facteurs incluent l'isolation, les courants d'air de la pièce provenant des portes et fenêtres et la température extérieure. Veuillez vérifier et agir si un ou plusieurs de ces problèmes affectent la capacité de votre radiateur à chauffer la pièce de manière adéquate.

Chauffage d'Appoint – Les radiateurs électriques portables ont été conçus comme chauffage d'appoint des pièces ou vous vous trouvez pour pouvoir baisser le thermostat du chauffage central. Ils n'ont pas été conçus pour remplacer les systèmes de chauffage central.

NE PAS essayer de réparer ou de régler les fonctions électriques ou mécaniques de ce radiateur. Cela pourrait annuler la garantie. L'intérieur du radiateur ne contient aucune pièce qui puisse être réparée par l'utilisateur. Le service après-vente ne devrait être effectué que par du personnel qualifié.

Si votre radiateur ne fonctionne pas:

- DEBRANCHER l'appareil.
- Assurez-vous que la prise de courant ou le disjoncteur fonctionne correctement.
- Il est possible que la température du thermostat soit trop basse. Tourner le Thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le radiateur se remette en marche.

GARANTIE

Veuillez conserver votre ticket de caisse, il vous sera demandé lors de toute réclamation sous garantie.

Cet appareil est garanti 5 ans à partir de la date d'achat, comme indiqué dans le présent document. Dans le cas peu probable d'une panne résultant d'un défaut de conception ou de fabrication au cours de la période de garantie, veuillez rapporter l'appareil au magasin où vous l'avez acheté avec votre ticket de caisse et une copie de cette garantie.

Vos droits statutaires ne sont aucunement affectés par cette garantie. Seul Holmes Products (Europe) Ltd. (« Holmes ») peut modifier ces dispositions.

Holmes s'engage à réparer ou remplacer gratuitement, pendant la période de garantie,

toute pièce de l'appareil qui se révèle défectueuse sous réserve que :

- vous avertissiez rapidement le magasin ou Holmes du problème ; et
- l'appareil n'ait pas été altéré de quelque manière que ce soit ou endommagé, utilisé incorrectement ou abusivement, ou bien réparé ou altéré par une personne autre qu'une personne agréée par Holmes Products Europe.

Cette garantie ne couvre pas les défauts liés à une utilisation incorrecte, un dommage, une utilisation abusive, l'emploi d'une tension incorrecte, les catastrophes naturelles, les événements hors du contrôle de Holmes, une réparation ou une altération par une personne autre qu'une personne agréée par Holmes ou le non-respect des instructions d'utilisation. De plus, cette garantie ne couvre pas non plus l'usure normale, y compris, mais sans limitation, les petites décolorations et éraflures.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et elle n'étend aucun droit à toute personne acquérant l'appareil pour un usage commercial ou communal.

Si votre appareil est accompagné d'une garantie locale ou d'une carte de garantie, veuillez en consulter les dispositions et conditions en vigueur, ou vous adresser à votre revendeur local pour en savoir plus.

Cette marque indique que ce produit ne devrait pas être jeté avec les ordures ménagères, mais séparément partout à travers l'UE. Afin de prévenir tout dommage potentiel à la santé humaine ou à l'environnement par l'évacuation non contrôlée des déchets en raison de la présence de substances dangereuses dans le produit, recycler l'appareil de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des matériaux et des ressources. Pour retourner votre produit usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de cueillette offerts à l'endroit où vous avez acheté le produit. Ils sont en mesure de reprendre votre produit afin de le recycler sans danger pour l'environnement.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK



DEUTSCH

LESEN SIE DIESE WICHTIGEN ANWEISUNGEN AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE SIE AUF.

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sind immer einige grundlegende Sicherheitshinweise zu beachten, unter anderem:

- Stellen Sie vor dem Anschluss des Heizgeräts sicher, dass die auf dem Leistungsschild angegebene Spannung mit der Netzspannung in Ihrem Haus oder Büro übereinstimmt.
- WARNHINWEIS:** Decken Sie das Heizgerät NICHT ab, um Überhitzung zu vermeiden (⚠).
- Stellen Sie das Heizgerät NICHT direkt unter einer Steckdose auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbades auf.
- Bei Beschädigungen des Netzkabels oder Steckers ist dieses vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer entsprechend qualifizierten Person auszutauschen, um Risiken zu vermeiden. Das Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Benutzer selbst repariert werden können. Im Falle eines Defekts oder Ausfalls ist das Gerät beim Hersteller oder seinem Kundendienst abzugeben.
- Durch transiente Stromschwankungen können u. U. Funktionsstörungen auftreten und eine Neueinstellung des Produkts erforderlich machen.
- Bitte gebrauchen Sie die Heizung nicht mit ein programmierbarer Kontrol oder timer oder ein anderes gerät dass dieses produkt automatisch einschalten kann, weil solch ein Kontrol die Heizung ein schalten kann wenn feuer Gefahr da ist.
- Fassen Sie das Gerät nur mit trockenen Händen an.
- Stellen Sie das Gerät für Kinder UNZUGÄNGLICH auf, besonders bei Kleinkindern.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät NICHT im Freien.
- Halten Sie zwischen dem Heizgerät und Möbeln oder anderen Gegenständen einen Sicherheitsabstand ein. Dieser sollte nach oben und zu den Seiten mindestens 50 cm und nach vorne mindestens 200 cm betragen.
- Nehmen Sie das Heizgerät nicht in Betrieb, wenn es auf der Seite liegt.
- Setzen Sie das Heizgerät NICHT in Räumen mit explosiven Gasen (z. B. Benzin) oder während der Arbeit mit entflammbarem Klebstoff oder

- Lösungsmitteln ein (z. B. beim Verkleben oder Lackieren von Parkett, PVC usw.).
14. Führen Sie NIEMALS Objekte in das Heizgerät ein.
 15. Achten Sie auf einen angemessenen Sicherheitsabstand zwischen Netzkabel und Gehäuse des Heizgeräts. Wenn der Heizer nicht in Gebrauch ist, schalten Sie ihn aus und ziehen den Netzstecker.
 16. Im Falle einer Überhitzung schaltet die eingebaute Sicherheitsvorrichtung das Heizgerät aus.
 17. Verlegen Sie das Stromkabel nicht unter einem Teppich.
 18. Das Heizgerät darf nicht in der Nähe von Gardinen oder brennbaren Materialien verwendet werden. Gardinen oder andere brennbare Materialien können in Brand geraten, wenn das Heizgerät nicht richtig installiert ist.
 19. Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten zu ihrer eigenen Sicherheit dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
 20. **WARNHINWEIS:** Brandgefahr. Stellen Sie den Betrieb sofort ein, und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie feststellen, dass Stecker oder Steckdose heiß werden. Überhitzung kann auf eine beschädigte Steckdose hinweisen. Lassen Sie die Steckdose von einem geprüften Elektriker austauschen.
 21. **VORSICHT:** Um Gefahren durch versehentliches Zurücksetzen des Sicherungsautomaten zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht durch ein externes Schaltgerät, wie z. B. einen Timer, mit Strom versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der durch den Betrieb regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
 22. NUR FÜR BODENAUFSTELLUNG.

PRODUKTBESCHREIBUNG (Siehe Abb. 1 und 2)

- A. Betriebsartregler
- B. Thermostatregler
- C. Betriebsleuchte
- D. Kabelaufwicklung
- E. Rollen (4)
- F. Fußplatten (2)
- G. Flügelschrauben (4)

ANLEITUNG ZUM ZUSAMMENBAU:

Packen Sie den Heizer und alle Teile aus den

Plastikbeuteln und sonstigen Verpackung sorgfältig aus dem Karton aus. Heben Sie den Karton zur Aufbewahrung des Heizers außerhalb der Saison auf.

Dieser Heizer wurde mit 4 Rollen verpackt, die auf den beiden separaten Fußplatten in dem Karton bereits vormontiert sind. Befolgen Sie die folgenden Hinweise zum Zusammenbau der Fußplatten:

Fußplattenmontage

1. Schritt: Drehen Sie den Heizer um und nehmen Sie die vier Flügelschrauben aus der Verpackung in dem Karton.
2. Schritt: Befestigen Sie die beiden Fußplatten an beiden Seiten an dem Boden des Heizergehäuses. Richten Sie die Löcher der Fußplatten an beiden Seiten mit den Löchern am Boden des Heizgehäuses aus und verschrauben die Platten mit den vier mitgelieferten Schrauben. (Siehe **Abb. 1**)
3. Schritt: Vor Inbetriebnahme stellen Sie den Heizer aufrecht auf eine ebene Fläche. (Siehe **Abb. 1**)

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Stellen Sie den Heizer auf einen festen, ebenen Untergrund.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Betriebsregler in der Position OFF (0) (AUS) ist. Stecken Sie das Stromkabel des Heizers in eine reguläre Steckdose. Nach dem Einstecken leuchtet die Betriebsleuchte auf. **HINWEIS:** Vermeiden Sie eine Überlastung des Schaltkreises, indem Sie keine weiteren Geräte mit hohem Stromverbrauch an die gleiche Steckdose anschließen. Wattleistung wie folgt:
1500 W für BOF 1500
2000 W für BOF 2000
3. Zur Inbetriebnahme Thermostatregler nach rechts zur höchsten Temperatureinstellung drehen.
4. Betriebsartregler auf die gewünschte Wärmestufe stellen (1-2-3).
5. Zur Abschaltung des Heizers Betriebsartregler auf Position OFF (0) (AUS) stellen.

- Thermostatregler

1. Zur Inbetriebnahme Thermostatregler nach rechts zur höchsten Temperatureinstellung drehen.
2. Sobald die gewünschte Temperatur oder Behaglichkeit erreicht ist, drehen Sie den Thermostatregler nach links zu einer niedrigeren Stufe oder bis der Heizer den Betrieb einstellt.

3. Der Heizer bewahrt jetzt die voreingestellte Temperaturstufe automatisch indem er EIN- und AUS-schaltet.

- Einstellung „Frostwächter“

Ihr Heizer ist mit einer Frostwächterfunktion ausgestattet. Der Heizer schaltet sich automatisch ein, wenn die Zimmertemperatur unter 4 °C sinkt. Zur Aktivierung des Frostwächters drehen Sie den Thermostatregler ganz nach links zur niedrigsten Einstellung. Wenn die Zimmertemperatur unter 4°C sinkt, nimmt der Heizer den Betrieb automatisch auf, um die Raumtemperatur einzuhalten.

HINWEIS: Es ist völlig normal, dass der Heizer zur Beibehaltung der voreingestellten Temperatur ein- und ausschaltet. Wenn Sie verhindern möchten, dass der Heizer ein- und ausschaltet, erhöhen Sie die Thermostateinstellung.

KABELFACH

Zur praktischen Aufbewahrung wickeln Sie das Kabel im Kabelfach vorne am Heizer auf.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Vor dem Reinigen den Heizer stets ausstecken und abkühlen lassen.

1. Gerät mit einem weichen Tuch und milder Seifenlauge reinigen.
2. NIEMALS scheuernde oder entflammbar Mittel zur Reinigung des Geräts verwenden.
3. Nach dem Reinigen das Gerät mit einem Tuch völlig trocken reiben.
4. Heizer trocken und kühl aufbewahren.
5. Wir empfehlen, das Gerät im Originalkarton aufzubewahren.

AUTOMATISCHE SICHERHEITSABSCHALTUNG

Dieser Heizer ist mit einem technologisch fortschrittlichen Sicherheitssystem ausgestattet, wodurch der Benutzer den Heizer bei einer potenziellen Überhitzungssituation neu einstellen muss. Wenn eine mögliche Überhitzungstemperatur erreicht wird, schaltet das System den Heizer automatisch aus. Der Betrieb kann erst wieder aufgenommen werden, wenn der Benutzer das Gerät neu einstellt.

Vorgehensweise, wenn der Heizer abschaltet und die Betriebsleuchte blinkt:

1. Heizer aufrecht stellen und Betriebsartregler auf Position Off (0) AUS stellen.
2. Netzstecker ziehen und Heizer 30 Minuten abkühlen lassen.
3. Nach 30 Minuten Heizer wieder einstecken und normal betreiben.
4. Falls der Heizer nicht normal funktioniert, Schritte 1, 2 und 3 wiederholen.

Kippsicherung mit automatischer Abschaltung:

Falls das Gerät versehentlich umgeworfen wird oder sich mit einem größeren Winkel als 45° zur Seite neigt, schaltet es sofort aus. Das Gerät schaltet sich auch dann aus, wenn es bewegt oder angestoßen wird. Zur Rücksetzung Heizer lediglich wieder aufrecht stellen, worauf der Heizer wieder normal funktioniert.

FEHLERSUCHE

Allgemeine Hinweise:

Umweltbedingte Faktoren: Es gibt eine Reihe von Faktoren, die den von Ihnen gewünschten Behaglichkeitsgrad beeinflussen können. Darunter Isolierung, offene oder zugige Türen und Fenster und die Außentemperatur. Überprüfen Sie dies bitte und handeln Sie entsprechend, falls diese potenziellen Probleme verhindern, dass Ihr Heizer das Zimmer genügend erwärmt.

Zusätzliche Heizquellen – Tragbare Elektroheizgeräte sind als zusätzliche Beheizung von Zimmern vorgesehen, und zwar dem Zimmer, in dem Sie sich befinden und zur Herabsetzung des Zentralheizungsthermostats. Sie sind nicht dazu da, das Zentralheizungssystem zu ersetzen.

NIEMALS den Versuch unternehmen, die elektrischen oder mechanischen Funktionen dieses Heizers zu reparieren oder zu verändern. Ansonsten wird die Garantie hinfällig. Der innere Bereich des Heizers enthält keine Teile, die vom Anwender gewartet werden können. Alle Wartungsleistungen dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden.

Vorgehensweise, falls Ihr Heizer nicht funktioniert:

- Heizer AUSSTECKEN.
- Vergewissern Sie sich, dass Steckdose und Schutzschalter in Ordnung sind.
- Thermostattemperatur ist möglicherweise zu niedrig eingestellt. Drehen Sie den Thermostatregler nach rechts, bis der Heizer wieder startet.

GARANTIE

Bewahren Sie bitte unbedingt den Kaufbeleg auf. Dieser für die Geltendmachung von Garantieansprüchen zwingend erforderlich. Die in diesem Dokument beschriebene Gerätegarantie gilt für einen Zeitraum von 5 Jahren ab Kaufdatum.

Sollte das Gerät entgegen aller Erwartungen innerhalb dieses Zeitraums aufgrund eines Konzeptions- oder Herstellungsfehlers nicht mehr einwandfrei funktionieren, können Sie es zusammen mit dem Kaufbeleg und einer Kopie

dieses Garantiebelegs am Kaufort abgeben. Die aus dieser Garantie erwachsenden Ansprüche und Leistungen sind als Ergänzung zu Ihren gesetzlichen Ansprüchen anzusehen. Diese werden von dieser Garantie nicht beeinträchtigt. Diese Bedingungen können ausschließlich durch Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") geändert werden.

Holmes verpflichtet sich innerhalb der Garantiedauer zur kostenlosen Reparatur oder zum kostenlosen Austausch des Geräts bzw. von Geräteteilen, die nachweislich nicht ordnungsgemäß funktionieren. Es gelten jedoch folgende Voraussetzungen:

- Sie müssen den Händler oder Holmes unverzüglich über das Problem informieren.
- An dem Gerät wurden keinerlei Änderungen vorgenommen, es wurde nur bestimmungsgemäß eingesetzt, nicht beschädigt und nicht von Personen repariert, die von Holmes nicht autorisiert wurden.

Mängel, die auf unsachgemäße Nutzung, Beschädigung, nicht zugelassene elektrische Spannung, Naturgewalten, Ereignisse außerhalb der Kontrolle durch Holmes, Reparaturen oder Änderungen durch Personen, die von Holmes nicht autorisiert wurden, oder Nichtbeachtung der Nutzungsanweisungen zurückzuführen sind, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt. Außerdem sind durch normale

Gebrauchsabnutzung entstandene Mängel, wie beispielsweise geringfügige Verfärbungen und Kratzer, von dieser Garantie ausgenommen.

Die im Rahmen dieser Garantie eingeräumten Rechte gelten ausschließlich für den ursprünglichen Käufer und dürfen nicht auf die kommerzielle oder kommunale Nutzung ausgedehnt werden.

Falls Ihr Gerät mit einer länderspezifischen Garantie- oder Gewährleistung geliefert wurde, sollten Sie sich nach deren Bedingungen und nicht nach dieser Garantie richten. Nötigenfalls kann Ihnen der örtliche Vertragshändler weitere Informationen geben.

Dieses Kennzeichen bedeutet, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf; es muss in der gesamten EU als Sondermüll entsorgt werden. Um mögliche Umweltschäden zu vermeiden und wegen der die Umwelt gefährdenden

Substanzen im Produkt, darf dieses Gerät nur gemäß der geltenden Recycling-Vorschriften entsorgt werden. Wenn Sie das Gerät zurückgeben möchten, nutzen Sie bitte das Recycling-System Ihres Händlers. Der Händler wird das Produkt gemäß den Umweltschutzvorschriften entsorgen.

Holmes Products (Europe) Limited




1 Francis Grove
London
SW19 4DT
Großbritannien

ESPAÑOL

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos es importante seguir siempre todas las instrucciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

1. Antes de conectar el calefactor, compruebe que el voltaje indicado en la placa de características se corresponde con el voltaje de la red de su casa u oficina.
2. **ADVERTENCIA:** Para evitar que se produzca un sobrecalentamiento, NO cubra el calefactor ().
3. NO coloque el calefactor directamente debajo de una toma de corriente.
4. NO use este calefactor cerca de un baño, ducha o piscina.
5. Si el cable de suministro eléctrico o la clavija están dañados, deberá sustituirlos el fabricante o el agente de servicio correspondiente, o bien una persona cualificada para este trabajo. De esta forma se evitarán riesgos. El calefactor no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. En caso de que el producto se estropee o se averíe, debe ser devuelto al fabricante o a su agente de servicio.
6. En un entorno de oscilación eléctrica momentánea, es posible que el producto funcione mal y sea necesario que el usuario lo restablezca.
7. No utilice este calefactor con ningún programador, temporizador o cualquier otro dispositivo que encienda el calefactor automáticamente, ya que se puede producir un incendio si el calefactor está cubierto o está colocado incorrectamente.
8. Únicamente toque el calefactor con las manos secas.
9. NO lo coloque donde los niños, en especial los más pequeños, puedan tocarlo.
10. NO use este calefactor al aire libre.
11. Deje una zona segura alrededor del calefactor, lejos de muebles u otros objetos; por lo menos 50 cm en la parte superior y en los laterales y 200 cm en la parte delantera.
12. NO use este calefactor apoyado sobre sus laterales.
13. NO use el calefactor en habitaciones con gases explosivos (por ejemplo, gasolina) ni

mientras esté usando colas o disolventes inflamables (por ejemplo, cuando encole o barnice suelos de parquet, PVC, etc.)

14. NO inserte ningún objeto en el calefactor.
 15. Mantenga el cable de alimentación a una distancia segura de la parte principal del calefactor. Apague y desenchufe el calefactor cuando no lo utilice y antes de limpiarlo.
 16. Si se produce un sobrecalentamiento, el dispositivo de seguridad contra sobrecalentamiento incorporado desconectará el calefactor.
 17. NO coloque el cable debajo de una alfombra.
 18. El calefactor no se puede utilizarLas cortinas y el material inflamable pueden arder si el calefactor no se ha instalado correctamente.
 19. Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de la experiencia o los conocimientos necesarios para ello, a no ser que hayan sido supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Vigile a los niños y no permita que jueguen con el aparato.
 20. **ADVERTENCIA:** Riesgo de incendio. Deje de usar el aparato si la toma de corriente o el enchufe están calientes. Si se produce un sobrecalentamiento es posible que la toma de corriente esté deteriorada o estropeada. Consulte a un electricista cualificado para cambiar el receptáculo de la toma de corriente.
 21. **PRECAUCIÓN:** para evitar el peligro que puede causar el restablecimiento inadvertido de un corte térmico, este aparato no se debe conectar a través de un dispositivo conmutador externo, como un temporizador, ni se debe conectar a un circuito que se active o desactive regularmente a través de la utilidad.
 22. PARA USO EXCLUSIVO EN EL SUELO.
- DESCRIPCIÓN (CONSULTE LA FIG. 1 Y 2)**
- A. Control de modo
 - B. Control del termostato
 - C. Luz del piloto de encendido
 - D. Recogecable
 - E. Ruedas giratorias (4)
 - F. Placas de pie (2)
 - G. Tuercas de mariposa (4)

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Saque el calefactor de la caja, separando cuidadosamente todas las piezas de las bolsas de plástico y otros materiales de embalaje. Conserve la caja para guardarlo fuera de temporada.

Este calefactor incluye 4 ruedas giratorias premontadas en 2 placas de pie separadas en la

caja. Siga las instrucciones para el montaje de las placas de pie:

Montaje de las placas de pie

- Paso 1: Déle la vuelta al calefactor; localice las 4 tuercas de mariposa incluidas en el interior de la caja.
- Paso 2: Instale las 2 placas de pie en la parte inferior de ambos extremos de la carcasa del calefactor. Alinee los orificios de las placas de pie en la parte inferior de la carcasa del calefactor, en ambos extremos, y asegúrelos con las 4 tuercas suministradas. (Consulte la **Fig.1**)
- Paso 3: Déle la vuelta de nuevo al calefactor sobre una superficie plana antes de continuar. (Consulte la **Fig. 1**)

INSTRUCCIONES DE USO

1. Coloque el calefactor sobre una superficie estable y plana.
2. Asegúrese de que el control de modo esté en la posición de apagado OFF (0). Enchufe el calefactor a una toma de corriente normal. Una vez enchufado, se iluminará la luz piloto de energía.

NOTA: evite sobrecargar el circuito usando otros artefactos de alto voltaje en la misma toma de corriente. El voltaje es el siguiente:

1500W para BOF1500
2000W para BOF2000

3. Para comenzar a usarlo, gire el control del termostato en sentido horario hasta el ajuste más alto.
4. Gire el control de modo hasta el nivel de calor deseado (1-2-3).
5. Para apagar el calefactor en cualquier momento, ponga el control de modo en la posición de apagado OFF (0).

- Control del termostato

1. Para comenzar a usarlo, gire el control del termostato en sentido horario hasta el ajuste más alto.
2. Cuando alcance la temperatura o el grado de confort deseado, gire el control del termostato en sentido antihorario a un valor más bajo o hasta que el calefactor pare de funcionar.
3. Ahora el calefactor mantendrá automáticamente la temperatura preajustada al encenderlo y apagarlo.

- Configuración de Frost Guard

Su calefactor incluye la característica Frost Guard. La unidad se encenderá automáticamente cuando la temperatura ambiente esté por debajo de 4 °C. Para activar Frost Guard, gire totalmente el control del termostato en sentido antihorario hasta el valor

más bajo. Si la temperatura ambiente cae por debajo de 4 °C, el calefactor comenzará a funcionar automáticamente para mantenerla.

NOTA: es normal que calefactor se encienda y se apague para mantener la temperatura preajustada. Aumente el valor del termostato para evitar que el calefactor se encienda y se apague.

GUARDADO DEL CABLE

Para un almacenamiento más sencillo, enrolle el cable alrededor del recogecable que hay en la parte frontal del calefactor.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desenchufe siempre el calentador antes de limpiarlo y deje que se enfríe.

1. Limpie la unidad con un paño suave humedecido con una solución jabonosa ligera.
2. NUNCA use disolventes abrasivos o inflamables para limpiar la unidad.
3. Tras limpieza, asegúrese de secar por completo la unidad con un paño o una toalla.
4. Guarde el calefactor en un lugar fresco y seco.
5. Le recomendamos que lo guarde en su propia caja.

APAGADO AUTOMÁTICO DE SEGURIDAD

Este calefactor está equipado con un sistema de seguridad de avanzada tecnología que requiere que el usuario lo reinicie si se produce una situación de posible sobrecalentamiento. Cuando se alcanza una temperatura de posible sobrecalentamiento, el sistema apaga automáticamente el calefactor. Solo se podrá reanudar el funcionamiento cuando el usuario reinicie la unidad.

Si el calefactor se apaga y la luz del piloto de encendido parpadea:

1. Coloque el calefactor en posición vertical y ponga el control de modo en Off (0).
2. Desenchufe el calentador y deje que se enfríe durante 30 minutos.
3. Transcurridos los 30 minutos, enchufe el calefactor y úselo normalmente.
4. Si el calefactor no funciona normalmente, repita los pasos 1, 2 y 3 de nuevo.

Apagado en caso de vuelco:

Si la unidad volcara accidentalmente o se inclinara a un lado más de 45°, se apagará automáticamente. La unidad también puede apagarse si se mueve o recibe un golpe. Para reiniciarla, simplemente coloque el calefactor en posición vertical, y volverá a funcionar normalmente.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Información general:

Factores ambientales: hay una serie de factores que influyen en el grado de confort que se obtiene. Entre ellos se incluyen el aislamiento, puertas y ventanas que causan corrientes, o la temperatura exterior. Compruebe y actúe en si alguno de estos factores afecta a la capacidad del calefactor para calentar la habitación adecuadamente.

Calor suplementario: los calefactores eléctricos portátiles están pensados para complementar la calefacción de sus habitaciones y poder apagar la calefacción central. No están pensados para sustituir a los sistemas de calefacción central.

NO intente reparar o ajustar las funciones eléctricas o mecánicas de este calefactor. Si lo hace, la garantía quedará anulada. El interior del calefactor no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Toda reparación debe ser realizada exclusivamente por personal cualificado.

Si el calefactor deja de funcionar:

- DESENCHUFE el calefactor.
- Asegúrese de que la toma de corriente o el interruptor funcionen.
- Es posible que haya ajustado una temperatura muy baja para el termostato. Gire el control del termostato en sentido horario hasta que el calefactor vuelva a funcionar.

GARANTIA

Guarde este recibo ya que lo necesitará para cualquier reclamación dentro de esta garantía.

Este producto tiene una garantía de 5 años desde la fecha de compra tal como se describe en este documento.

Durante este período de garantía, en el improbable caso de que el aparato ya no funcione debido a un fallo de diseño o fabricación, devuélvalo al lugar donde lo compró con su recibo de caja y una copia de esta garantía.

Los derechos y ventajas de esta garantía son adicionales a sus derechos estatutarios, que no se verán afectados por esta garantía. Sólo Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") tiene derecho a cambiar estos términos.

Holmes se compromete, durante el período de garantía, a reparar o cambiar el aparato, o cualquier parte del aparato que no funcione correctamente, de manera gratuita siempre que:

- Informe inmediatamente al establecimiento de compra o a Holmes del problema; y
- No se haya modificado el aparato de ninguna forma ni se haya sometido a daños, uso indebido, mal uso o reparación por cualquier otra persona no autorizada por Holmes.

Los fallos que se produzcan por uso indebido,

daños, mal uso, uso con un voltaje incorrecto, desastres naturales, acontecimientos que escapen al control de Holmes, reparaciones o modificaciones realizadas por una persona no autorizada por Holmes o por no seguir las instrucciones de uso no están cubiertas por esta garantía. Además, el desgaste o deterioro debidos al uso normal, incluidos, sin limitación, los arañazos y las pequeñas decoloraciones no están cubiertos por esta garantía.

Los derechos de esta garantía sólo se aplicarán al comprador original y no se cubrirán el uso comercial o comunitario.

Si el aparato incluye una garantía específica de algún país, consulte los términos y condiciones de dicha garantía en sustitución de la presente garantía, o póngase en contacto con el comerciante autorizado de su localidad para obtener más información.

Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos sino que debe hacerse por separado en toda la UE. Para prevenir posibles daños al medio ambiente o a los seres humanos a partir de la eliminación de residuos no controlada debido a la presencia de sustancias peligrosas en este producto, debe reciclarlo de modo responsable para promover la reutilización sostenible de materiales y recursos. Para devolver su dispositivo usado, por favor utilice los sistemas de devolución y recolección disponibles o comuníquese con el comercio donde compró el producto. Ellos pueden tomar este producto para su respectivo reciclado de modo seguro y responsable con el medio ambiente.

Holmes Products (Europe) Limited

1 Francis Grove

London

SW19 4DT

Reino Unido

NEDERLANDS

LEES EN BEWAAR DEZE BELANGRIJKE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG

Bij gebruik van elektrische apparaten moeten elementaire veiligheidsvoorzorgen getroffen worden, waaronder de volgende:

1. Voordat u de kachel aansluit, dient u te controleren of de spanning op het specificatieplaatje overeenkomt met de netspanning bij u thuis of op kantoor.

2. **WAARSCHUWING:** dek de kachel NIET af om oververhitting te voorkomen (⊘).
3. Plaats de kachel NIET direct onder een stopcontact.
4. Gebruik de verwarming NIET in de onmiddellijke omgeving van een bad, douche of zwembad.
5. Als het netsnoer of de stekker is beschadigd, moet u deze om risico's te voorkomen laten vervangen door de fabrikant, de reparatiedienst of een andere, officieel gemachtigde persoon. De verwarming bevat geen onderdelen die u zelf kunt repareren. Als het product beschadigd is of niet meer werkt, moet u het naar de fabrikant of reparatiedienst retourneren.
6. In een omgeving waar stroomstoten kunnen optreden, kan het product slecht functioneren en moet de gebruiker het product mogelijk opnieuw instellen.
7. Gebruik de kachel niet met een programmeerapparaat, timer of ander apparaat om de kachel automatisch in te schakelen, omdat er brand kan ontstaan als de kachel is afgedekt of onjuist is geplaatst.
8. Raak de verwarming alleen met droge handen aan.
9. Zet de verwarming NIET op een plaats waar kinderen (vooral erg jonge kinderen) hem kunnen aanraken.
10. Gebruik de kachel NIET buiten.
11. Houd een veilige ruimte rond de kachel vrij van meubels en andere voorwerpen. Houd aan de boven- en zijkant een gebied vrij van ten minste 50 cm en aan de voorkant van ten minste 200 cm.
12. Leg de kachel tijdens het gebruik NIET op de zijkant.
13. Gebruik de kachel NIET in vertrekken met ontplofbare stoffen (zoals benzine) of tijdens het gebruik van ontbrandbare lijm of oplosmiddelen (zoals tijdens het lijmen of vernissen van parketvloeren, PVC enzovoort).
14. Steek GEEN voorwerpen in de kachel.
15. Houd het netsnoer op veilige afstand van de romp van de kachel. Zet de kachel uit en haal de stekker uit het stopcontact als hij niet wordt gebruikt en voordat hij wordt schoongemaakt.
16. Als de kachel oververhit raakt, wordt de kachel met een ingebouwde beveiliging tegen oververhitting uitgeschakeld.
17. Plaats het netsnoer NIET onder een tapijt.
18. Gebruik de kachel niet in de buurt van gordijnen of brandbaar materiaal. Gordijnen of brandbaar materiaal kunnen in brand vliegen wanneer de kachel onjuist is geïnstalleerd.
19. Deze toepassing is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke,



sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dat ze supervisie krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van de toepassing door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder supervisie staan om er voor te zorgen dat ze niet met de toepassing gaan spelen.

20. **WAARSCHUWING:** Brandgevaar. Stop het gebruik van de kachel als het stopcontact of de stekker te warm zijn om aan te raken. Oververhitting kan wijzen op een versleten of beschadigd stopcontact. Laat het stopcontact.
21. **LET OP:** Om risico's door het onbedoeld resetten van de thermische onderbreker te voorkomen, mag dit apparaat niet via een extern schakelapparaat (zoals een timer) worden gevoed of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig door het elektriciteitsbedrijf wordt in- en uitgeschakeld.
22. ALLEEN VOOR GEBRUIK STAAND OP DE VLOER.

BESCHRIJVING (Zie fig. 1 & 2)

- A. Instellingsbediening
- B. Thermostaat
- C. Vermogenslampje
- D. Snoeropslag
- E. Wieltjes (4)
- F. Staanders (2)
- G. Vleugelmoeren (4)

MONTAGE-INSTRUCTIES

Haal de kachel uit de doos. Verwijder alle componenten uit de plastic zakken en de overblijvende verpakking. Bewaar de doos om de kachel in de zomer op te slaan.

Deze kachel is uitgerust met 4 wieltjes die zijn gemonteerd op de 2 afzonderlijk staanders in de doos. Volg de onderstaande aanwijzingen voor het monteren van de staanders:

Monteren van staanders

- Stap 1: Draai de kachel om. Pak de 4 vleugelmoeren uit de doos.
- Stap 2: Installeer aan de onderkant de 2 staanders aan de twee uiteinden van de kachel. Zorg ervoor dat de openingen van de staanders zich op gelijke hoogte bevinden als de openingen van de kachels aan de beide uiteinden. Draai vast met de 4 moeren (raadpleeg **afbeelding 1**).
- Stap 3: Draai de kachel om en plaats hem op een vlakke ondergrond voorafgaand aan gebruik (raadpleeg **afbeelding 1**).

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Plaats de kachel op een stevige, vlakke ondergrond.

2. Zorg ervoor dat de kachel is ingesteld op de positie UIT (0). Steek de stekker van de kachel in een stopcontact. Het vermogenslampje gaat aan zodra de stekker is aangebracht.

LET OP: Zorg ervoor dat uw netwerk niet overbelast raakt door geen andere apparaten met een hoog vermogen aan te sluiten op hetzelfde stopcontact. Het vermogen is als volgt:

1500W voor BOF1500
2000W voor BOF2000

3. Draai de thermostaat met de klok mee naar de hoogste stand om de kachel aan te zetten.
4. Stel de kachel in op de gewenste hoeveelheid warmte (1-2-3).
5. Om de kachel uit te zetten draait u de instelling naar de positie UIT (0).



- Thermostaat

1. Draai de thermostaat met de klok mee naar de hoogste stand om de kachel aan te zetten.
2. Als de gewenste temperatuur is bereikt of als u comfortabel bent, draait u de thermostaat tegen de klok in naar een lagere stand of wacht u totdat de kachel niet meer verwarmt.
3. De kachel behoudt nu automatisch de ingestelde temperatuur door de kachel in en uit te schakelen.



- Vriesbeschermingsinstelling

Uw kachel is uitgerust met een instelling voor bescherming tegen vorst. De kachel gaat automatisch aan als de kamertemperatuur lager is dan 4°C. Draai de thermostaat helemaal tegen de klok in naar de laagste stand om de vriesbescherming in te stellen. De kachel gaat automatisch aan om de omgevingstemperatuur te behouden als de kamertemperatuur lager is dan 4°C.

LET OP: Het is normaal dat de kachel aan en uit gaat om de ingestelde temperatuur te behouden. Stel de thermostaat in op een hogere stand om dit te vermijden.

SNOEROPSLAG

Wikkel het snoer om de snoeropslag aan de voorkant van de kachel om het snoer gemakkelijk op te bergen.

REINIGING EN ONDERHOUD

Trek de stekker van de kachel altijd uit het stopcontact en laat de kachel afkoelen voordat u hem schoonmaakt.

1. Maak het apparaat schoon met een zachte doek die is bevochtigd met water en zeep.
2. Gebruik NOOIT bijtende of brandbare oplosmiddelen om het apparaat schoon te maken.

3. Maak het apparaat goed droog met een theedoek na het schoonmaken.
4. Berg de kachel op een koele, droge plek op.
5. We raden aan dat u het apparaat in de oorspronkelijke doos opbergt.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELFUNCTIE

Deze kachel is uitgerust met een technologisch geavanceerd veiligheidssysteem. De gebruiker moet de kachel opnieuw instellen als er mogelijk sprake is van oververhitting. Het systeem schakelt de kachel automatisch uit als een mogelijk te hoge temperatuur wordt bereikt. De kachel kan alleen worden ingeschakeld als de gebruiker het apparaat opnieuw instelt.

Als de kachel uit gaat en het vermogenslampje knippert:

1. Zet de kachel rechtop en stel hem in op Uit (0).
2. Trek de stekker van de kachel uit het stopcontact en laat het apparaat 30 minuten afkoelen.
3. Na 30 minuten steekt u de stekker van de kachel in het stopcontact en gebruikt u hem weer op normale wijze.
4. Herhaal de stappen 1, 2 en 3 als de kachel niet normaal werkt.

Tips voor uitschakelfunctie:

Als het apparaat abusievelijk omvalt of met een hoek van meer dan 45 graden helt, dan wordt hij onmiddellijk uitgeschakeld. Het apparaat kan ook uit gaan als hij wordt verplaatst of als u er tegenaan stoot. Zet de kachel rechtop om hem opnieuw in te stellen, waarna hij weer normaal werkt.

PROBLEEM OPLOSSEN

Algemene informatie:

Omgevingsfactoren: er is een aantal factoren dat de door u gewenste mate van comfort beïnvloedt. Deze factoren zijn onder meer isolatie, openstaande of tochtige deuren en ramen, en de buitentemperatuur. Controleer of enige van deze potentiële problemen het vermogen van uw kachels beïnvloeden om uw kamer te verwarmen en ondernem actie. Aanvullende verwarming: draagbare elektrische kachels zijn bedoeld voor het aanvullend verwarmen van de kamer waar u zich bevindt, zodat u de centrale verwarming lager kunt zetten. Ze zijn niet bedoeld om de centrale verwarming te vervangen.

Probeer NIET om elektrische of mechanische onderdelen van deze kachel te repareren. Dit leidt ertoe dat de garantie ongeldig is. De binnenkant van de kachel bevat geen componenten die door de gebruiker mogen worden gerepareerd. Alle reparaties dienen alleen door hiertoe bevoegd personeel te worden uitgevoerd.

Als uw kachel niet werkt:

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Zorg ervoor dat het stopcontact en de stoppenkast werken.
- De thermostaattemperatuur kan te laag zijn ingesteld. Draai de thermostaat met de klok mee tot de kachel opstart.

GARANTIE

Bewaar uw reçu omdat u dit nodig hebt wanneer u een garantieclaim wilt indienen. Het product wordt tot 5 jaar na de aanschafdatum gegarandeerd, zoals beschreven in dit document.

In het onwaarschijnlijke geval dat het apparaat tijdens de garantieperiode defect raakt door een ontwerp- of fabricagefout, brengt u het samen met uw reçu en een kopie van deze garantie terug naar de plaats van aanschaf.

Uw rechten en voordelen onder deze garantie staan los van uw wettelijke rechten, waarop deze garantie geen invloed heeft. Alleen Holmes Products (Europa) Ltd. ("Holmes") is gerechtigd deze voorwaarden te wijzigen.

Holmes verplicht zich ertoe binnen de garantieperiode het apparaat of ieder onderdeel van het apparaat dat niet juist werkt, gratis te repareren of vervangen op voorwaarde dat:

- U het probleem onmiddellijk meldt bij de plaats van aankoop of bij Holmes, en dat
- het apparaat niet gewijzigd, beschadigd, onjuist gebruikt, misbruikt of gerepareerd is door een persoon die daartoe niet door Holmes is gemachtigd.

Defecten veroorzaakt door onjuist gebruik, beschadiging, misbruik, gebruik met een onjuiste netspanning, natuurrampen, gebeurtenissen waarop Holmes geen invloed heeft, reparatie of wijziging door een persoon die daartoe niet door Holmes is gemachtigd of het niet naleven van de handleiding, worden niet door deze garantie gedekt. Verder wordt gewone slijtage, met inbegrip van maar niet beperkt tot geringe verkleuring en krassen, niet door deze garantie gedekt.

De rechten onder deze garantie gelden alleen voor de oorspronkelijk aankoper en zijn niet van toepassing op commercieel of gemeenschappelijk gebruik.

Als u bij uw apparaat een landspecifieke garantie hebt ontvangen, raadpleegt u de bepalingen van die landspecifieke garantie in plaats van deze garantie of neemt u voor meer informatie contact op met uw plaatselijke gemachtigde dealer.

Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval mag worden verwijderd en dat het afzonderlijk moet worden verwijderd doorheen de EG. Om te vermijden dat ongecontroleerde afvalverwijdering mogelijke

schade aan het milieu of de menselijke gezondheid veroorzaakt door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in het product, recycle het product op een degelijke manier om het duurzaam hergebruik van materialen en hulpbronnen te bevorderen. Om uw gebruikt toestel te retourneren, gebruik de voorhanden retour- en inzamelingsystemen of neem contact op met de detailhandelaar van wie het product werd gekocht. Zij kunnen uw product aanvaarden voor milieuvriendelijk recycling.

Holmes Products (Europa) Limited

1 Francis Grove

Londen

SW19 4DT

Groot-Brittannië

SVENSKA

LÄS OCH SPARA DESSA VIKTIGA INSTRUKTIONER

Grundläggande försiktighetsåtgärder måste alltid vidtagas vid bruk av elektriska apparater, vilket innefattar följande:

- Kontrollera att spänningen som anges på märkskylten överensstämmer med nätspänningen i hemmet/kontoret innan du ansluter värmeelementet.
- WARNING:** Täck INTE över värmeelementet för att undvika överhettning (☹).
- Placera INTE värmeelementet direkt under ett vägguttag.
- ANVÄND INTE värmeelementet i närheten av badkar, dusch eller pool.
- Om nätsladden eller kontakten skadats, måste den bytas ut av tillverkaren eller dess auktoriserade reparatör eller en person med liknande kompetens för att undvika faror. Värmeelementet innehåller inga delar som användaren själv kan utföra underhållsarbete på. Om produkten skadats eller gått sönder måste den återlämnas till tillverkaren eller deras serviceagent.
- I miljöer med snabba elektriska transienter kan det uppstå funktionsstörningar och enheten måste då återställas.
- Använd inte detta värmeelement med en programmerbar timer, klocka eller annan enhet som slår på värmeelementet automatiskt. Brand kan uppstå om värmeelementet är övertäckt eller felplacerat.



- Vidrör endast värmeelementet med torra händer.
- Placera INTE värmeelementet där det är åtkomligt för barn, särskilt inte småbarn.
- ANVÄND INTE detta värmeelement utomhus.
- Se till att värmeelementet placeras på säkert avstånd från möbler och andra föremål; inte närmare än 50 cm ovanför värmeelementet och sidorna och 200 cm från dess framsida.
- ANVÄND INTE värmeelementet när det ligger på sidan.
- ANVÄND INTE värmeelementet i rum med explosiv gas (t.ex. bensin) eller medan du använder lättantändligt lim eller lösningsmedel (dvs. när du limmar eller lackar trägolv, PVC osv.)
- Stick INTE in några föremål i värmeelementet.
- Håll nätsladden på säkert avstånd från värmeelementets huvuddel. Stäng av elementet och dra ut kontakten när det inte används samt innan rengöring.
- Om överhettning skulle inträffa kommer den inbyggda skyddsanordningen mot överhettning att stänga av värmeelementet.
- Placera INTE nätsladden under mattor.
- Värmeelementet får ej användas i närheten av gardiner eller antändbara material. Gardiner eller andra antändbara material kan fatta eld om värmeelementet inte installerats på rätt sätt.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet eller kunskaper, såvida de inte övervakas eller har fått anvisningar om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn måste övervakas så att de inte leker med apparaten.
- WARNING:** Brandrisk. Avbryt användningen om eluttaget eller kontakten känns varma vid beröring. Överhettning kan tyda på att eluttaget är slitet eller skadat. Rådfråga en utbildad elektriker om byte av eluttag.
- FÖRSIKTIGHET:** För att undvika fara på grund av att värmesäkring oavsiktligt återställs, får denna apparat inte anslutas genom en extern kopplingsanordning, till exempel en klocka, eller till en krets där strömmen regelbundet stängs av och sätts på.
- ENDAST FÖR ANVÄNDNING PÅ GOLV.

BESKRIVNING (Se fig.1 & 2)

- Lägeskontroll
- Termostatkontroll
- Indikatorlampa för ström
- Sladdvinda
- Hjul (4)

- Fotplattor (2)
- Vingskruvar (4)

MONTERINGSINSTRUKTIONER

Packa upp elementet från förpackningen och se till att du får med dig alla delar som finns i plastpåsar och förpackningsmaterial. Spara kartongen för förvaring när säsongen är slut. Elementet är försett med 4 hjul som är förmonterade på 2 separata fotplattor i kartongen. Följ instruktionerna nedan för montering av fotplattorna:

Montering av fotplattorna

- Steg 1: Vänd elementet upp och ned och leta reda på de 4 vingskruvarna som finns i kartongen.
- Steg 2: Sätt fast de 2 fotplattorna längst ned i de bägge ändarna på elementets hölje. Placera fotplattornas hål så att de hamnar i linje med hålen i de bägge ändarna av elementets hölje och fäst med de 4 medföljande skruvarna. (Se fig.1)
- Steg 3: Vänd elementet till stående position på en plan och jämn yta innan du börjar använda det. (Se fig. 1)

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

- Ställ elementet på en stadig och jämn yta.
- Se till att lägeskontrollen är i OFF-läget (0). Sätt i elementets kontakt i ett vanligt vägguttag. När kontakten är isatt tänds indikatorlampan för ström.
OBS! Undvik att överbelasta en strömkrets genom att inte använda några andra apparater med hög wattförbrukning i samma uttag. Wattförbrukning:
1500W för BOF1500
2000W för BOF2000
- Vrid termostatkontrollen medsols till den högsta inställningen för att börja använda elementet.
- Vrid lägeskontrollen till önskad värmenivå (1-2-3).
- För att när som helst stänga av elementet vrids lägeskontrollen till läget OFF (0).

☹ - Termostatkontroll

- Vrid termostatkontrollen medsols till den högsta inställningen för att börja använda elementet.
- När önskad temperatur eller komfortnivå har uppnåtts vrids du termostatkontrollen motsols till ett lägre läge eller tills elementet slutar fungera.
- Elementet kommer nu automatiskt att bibehålla den förinställda temperaturnivån genom att sätta PÅ och stänga AV elementet växelvis.

☹ - Frostskyddsinställning

Elementet är försett med en frostskyddsinställning. Elementet kommer att sättas på automatiskt när rumstemperaturen sjunker till under 4°C. För att aktivera frostskyddet vrids du termostatkontrollen hela vägen motsols till lägsta läget. Om rumstemperaturen sjunker till under 4°C kommer elementet automatiskt att börja fungera för att bibehålla temperaturen.

OBS! Det är normalt att elementet sätts på och stängs av om och om igen för att behålla den förinställda temperaturen. Hög termostatinställningen för att hindra att elementet sätts på och stängs av hela tiden.

SLADDFÖRVARING

Vrid sladden runt sladdvindan på elementets framsida för enkel förvaring.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Dra alltid ut kontakten till elementet innan rengöring och låt elementet svalna.

- Rengör elementet med en mjuk trasa som fuktats med en lösning med mild tvål och vatten.
- Använd ALDRIG lösningsmedel med slipeffekt eller brännbara medel för rengöring av elementet.
- Se till att du torkar elementet ordentligt efter rengöring med en trasa eller handduk.
- Förvara elementet på en sval och torr plats.
- Vi rekommenderar att förvara elementet i originalkartongen.

AUTOMATISK SÄKERHETS-AVSTÄNGNING

Elementet är försett med ett tekniskt avancerat säkerhetssystem som kräver att användaren återställer elementet vid en potentiell överhettningssituation. Om en potentiell överhettningstemperatur uppnås kommer systemet automatiskt att stänga av elementet. Elementet kan endast börja användas igen om användaren återställer det.

Om elementet stängs av och indikatorlampan för ström blinkar:

- Ställ elementet i stående position och vrid lägeskontrollen till Off (0).
- Dra ut elementets kontakt och låt det svalna i 30 minuter.
- Sätt i kontakten igen efter 30 minuter och använd normalt.
- Om elementet inte fungerar normalt upprepar du steg 1, 2 och 3 igen.

Tippskyddsavstängning:

Om elementet råkar välta eller tippas till en vinkel som är över 45°, kommer det omedelbart

att stängas av. Elementet kan också stängas av om det flyttas på eller stöts till. För att återställa ställer du helt enkelt elementet i stående position så kommer det att börja fungera normalt igen.

FELSÖKNING

Allmän information:

Miljöfaktorer - Det finns flera faktorer som kan påverka din önskade komfortnivå. Dessa faktorer kan inkludera isolering, öppna eller dragiga dörrar och fönster samt utomhustemperatur. Kontrollera och åtgärda om nödvändigt dessa potentiella problem om de gör att ditt element inte kan värma upp rummet ordentligt.

Extravärme - Bärbara elektriska element är avsedda för att ge extravärme till det rum du befinner dig i och sänka termostaten för centralvärmens. De är inte avsedda att ersätta centralvärmesystem.

Försök INTE att reparera eller justera några av elementets elektriska eller mekaniska funktioner. Om detta görs kommer garantin att hävas. Det finns inga delar inuti elementet som kan repareras på egen hand. All service bör endast utföras av behörig personal.

Om elementet inte fungerar:

- DRA UT KONTAKTEN till elementet.
- Försäkra dig om att eluttaget och säkringen fungerar.
- Termostattemperaturen kan vara inställd på alltför låg värme. Vrid termostatkontrollen medsols tills elementet sätter igång igen.

GARANTI

Spara ditt kvitto, vilket krävs vid reklamation under garantitiden.

Den här produkten garanteras i 5 år efter ditt inköp enligt beskrivningen i det här dokumentet. Om det osannolika skulle inträffa under garantiperioden, att apparaten slutar fungera på grund av konstruktions- eller tillverkningsfel, ska du ta den med till inköpsplatsen tillsammans med kvittot och en kopia av garantin.

Rättigheter och förmåner i den här garantin gäller utöver dina lagstiftade rättigheter, som inte påverkas av garantin. Endast Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") har rätt att ändra villkoren.

Holmes åtar sig att utan kostnad reparera eller byta ut apparaten eller en del av apparaten som inte fungerar ordentligt under garantiperioden, under förutsättning att:

- du omedelbart meddelar inköpsstället eller Holmes om problemet.
- Apparaten inte har ändrats på något sätt eller har utsatts för skador, missbruk, felaktig användning, reparation eller modifieringar av en person annat än en person som är auktoriserad av Holmes.

Garantin täcker inte fel som inträffar på grund av felaktig användning, skador, missbruk, användning med felaktigt spänning, naturfenomen, händelser som Holmes inte kan kontrollera, reparation eller ändringar av person annat än en person som är auktoriserad av Holmes eller försummelse att följa bruksanvisningen. Slitage vid normal användning täcks inte heller av garantin, inklusive, men inte begränsat till, mindre missfärgningar och repor. Rättigheterna i den här garantin gäller endast den ursprungliga köparen och avser inte kommersiellt eller offentligt bruk.

Om din apparat innefattar en landsspecifik garanti eller garantibilaga, ska du läsa villkoren i den garantin i stället för den här garantin eller kontakta din lokala auktoriserade försäljare för mer information.

Denna symbol betyder att produkten inte får kastas bland hushållssopor men skall bortskaffas separat inom EU. För att skydda miljön och människors hälsa från okontrollerad bortskaffning av sopor som innehåller farliga ämnen skall produkten återvinnas. Var god lämna in apparaten på en insamlingsplats för elektriska apparater eller kontakta återförsäljaren. Denne kan omhänderta apparaten för säker återvinning.

Holmes Products (Europe) Limited

1 Francis Grove

London

SW19 4DT

UK



SUOMI

LUE NÄMÄ TÄRKEÄT OHJEET JA SÄILYÄ NE.

Sähkölaitteiden käytössä on aina kiinnitettävä huomiota muun muassa seuraaviin turvallisuuteen liittyviin asioihin:

1. Ennen kuin teet lämmittimen kytkennät, tarkista, että luokituskytissä oleva jännite vastaa käyttämäsi verkkovirtajännitettä.
2. VAROITUS: ÄLÄ peitä lämmittintä, jotta se ei kuumene liikaa (⚠).
3. ÄLÄ aseta lämmittintä suoraan verkkovirtapistokkeen alle.
4. Lämmittintä ei saa käyttää vesilähteen, kuten suihkun tai uima-altaan, lähellä.
5. Jos virtajohto tai pistoke on vahingoittunut, valmistajan, valmistajan huoltohenkilökunnan

tai jonkin muun tarvittavan pätevyysden omaavan henkilön on korvattava se vaaratilanteen välttämiseksi. Lämmittimessä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Jos tuote vaurioituu tai hajoaa, se tulee palauttaa valmistajalle tai toimittaa valmistajan valtuuttamaan huoltoon.

6. Sähköhäiriöt ja -katkokset voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä laitteeseen, jolloin käyttäjän on käynnistettävä laite uudelleen.
7. Älä käytä tätä lämmityslaitetta ohjelmointilaitteen, ajastimen tai minkään muun sellaisen laitteen kanssa, joka käynnistää lämmittimen automaattisesti. Laite voi tällä tavalla käynnistettäessä aiheuttaa tulipalon, jos se on peitetty tai sijoitettu virheellisesti.
8. Lämmittimeen saa koskea vain kuivilla käsillä.
9. ÄLÄ aseta lämmittintä paikkaan, jossa pienet lapset voivat käsitellä sitä.
10. ÄLÄ käytä tätä lämmittintä ulkona.
11. Jätä lämmittimen ympärille turva-alue, jossa ei ole huonekaluja tai muita esineitä. Lämmittimen päälle ja sivuille on jätettävä tilaa vähintään 50 cm ja eteen 200 cm.
12. Älä käytä lämmittintä, jos se on asetettu maahan kylkipuoli alaspäin.
13. ÄLÄ käytä lämmittintä huoneissa, joissa on räjähdysvaaran aiheuttavia aineita (esim. paloöljyä), tai kun käytät herkästi syttyviä aineita (esim. liimaa tai lakkaa).
14. ÄLÄ aseta lämmittimeen mitään esineitä.
15. Pidä verkkovirtajohto riittävän etäällä lämmittimen rungosta. Kytke lämmitin pois päältä ja irrota se pistorasiasta ennen puhdistusta ja silloin, kun lämmitin ei ole käytössä.
16. Jos lämmitin ylikuumenee, sisäänrakennettu turvalaite sammuttaa lämmittimen.
17. Älä aseta sähköjohtoa maton alle.
18. Lämmittintä ei tule käyttää verhojen tai muiden helposti syttyvien materiaalien läheisyydessä. Tällaiset materiaalit voivat syttyä palamaan, jos lämmitin asennetaan ohjeiden vastaisesti niiden läheisyyteen.
19. Tämä laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lasten) käyttöön, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt tai näkö tai kuulo ovat jostakin syystä heikentyneet tai joilla ei ole laitteen käyttämiseen tarvittavaa kokemusta tai tietoutta, ellei kyseisestä henkilöstä vastuussa oleva henkilö ole antanut heille asianmukaisia ohjeita tai valvo heitä laitteen käytön aikana. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteen kanssa.

20. **VAROITUS:** Tulipalovaara. Keskeytä käyttö, jos pistorasia tai pistoke kuumenee niin paljon, ettei siihen voi koskea. Ylikuumeneminen on merkki kuluneesta tai viallisesta pistorasiasta. Pyydä valtuutettua sähkömiestä vaihtamaan pistorasiat.
21. **VAROITUS:** Vahingossa tapahtuvan lämpöasetuksen nollaamisen aiheutuvan vaaratilanteen välttämiseksi tämän laitteen virtalähteenä ei saa käyttää ulkoista kytkinlaitetta, kuten ajastinta, eikä laitetta saa kytkeä virtapiiriin, jonka apulaitte katkaisee ja kytkee päälle säännöllisesti.

22. VAIN LATTIALLA KÄYTETTÄVÄKSI.

KUVAUS (Katso kuvat 1 ja 2)

- A. Tilasäädin
- B. Termostaatin säädin
- C. Virtavalo
- D. Johtopidike
- E. Rullapyörät (4)
- F. Aluslaatat (2)
- G. Siipiruuvit (4)

KOKOONPANO-OHJEET

Poista lämmitin pakkauksesta ja poista muovipussit ja muut pakkausmateriaalit huolellisesti osien ympäriltä. Säilytä pahvilaatikko, jotta lämmitin voidaan varastoida siinä vuodenaikoina, jolloin sitä ei tarvita. Tämä lämmitin on varustettu neljällä rullapyörällä, jotka on esikokoonpantu kahden erillisen aluslaatan päälle laatikkoon. Noudata alla olevia aluslaattojen kokoonpano-ohjeita:

Aluslaattojen kokoonpano

- Vaihe 1: Aseta lämmitin ylösalaisin; etsi laatikosta 4 siipiruuvia.
- Vaihe 2: Asenna 2 aluslaattaa lämmittimen kotelolon molempien päiden alle. Asemoi aluslaatan kolot lämmittimen kotelolon alaosan molemmissa päissä olevien kolojen kanssa ja kiinnitä ne yhteen pakkauksessa olevilla 4 ruuvilla (Katso kuvaa 1).
- Vaihe 3: Käännä lämmitin oikein päin tasaiselle alustalle ennen käytön aloittamista (Katso kuvaa 1).

KÄYTTÖOHJEET

1. Aseta lämmitin kovalle, tasaiselle pinnalle.
2. Varmista että tilasäädin on kytketty asentoon POIS PÄÄLTÄ (0). Kytke lämmittimen pistoke pistorasiaan, jolloin virtavalo syttyy. **HUOMAA:** Älä käytä suuritehoisia laitteita samassa pistorasiassa, jotta virtapiiri ei ylikuormitu. Tehonkulutus on seuraava: 1 500 W - malli BOF1500 2 000 W - malli BOF2000

3. Aloita käyttö kääntämällä termostaatin säädintä myötöpäivään suurimpaan asetukseen.
4. Käännä tilasäädin haluttuun lämmitystasoon (1-2-3).
5. Lämmitin voidaan kytkeä pois päältä milloin vain kääntämällä tilasäädin POIS PÄÄLTÄ (0) -asentoon.

- Termostaatin säädin

1. Aloita käyttö kääntämällä termostaatin säädintä myötöpäivään suurimpaan asetukseen.
2. Kun haluttu lämpötila tai mukavuustaso on saavutettu, käännä termostaatin säädintä vastapäivään alhaisempaan asentoon tai sen verran, että lämmitin menee pois päältä.
3. Lämmitin ylläpitää nyt automaattisesti esiasetetun lämpötilatason kytkemällä lämmittimen PÄÄLLE ja POIS PÄÄLTÄ.

- Pakkasvahtiasetus

Lämmitin on varustettu pakkasvahtiasetuksella. Lämmitin kytkeytyy päälle automaattisesti, kun huoneenlämpötila putoaa alle 4 °C lämpötilaan. Aktivoi pakkasvahti kääntämällä termostaatin säädintä koko matkan vastapäivään alhaisimpaan asetukseen. Jos huoneenlämpötila putoaa alle 4 °C lämpötilaan, lämmitin käynnistyy automaattisesti ylläpitääkseen ympäröivän lämpötilan.

HUOMAA: On normaalia, että lämmitin menee päälle ja pois päältä ylläpitääkseen esiasetetun lämpötilan. Jos haluat estää tämän lämmitinsyklin, nosta termostaatin asetusta.

JOHDON VARASTOINTI

Johdon voi helposti kääriä lämmittimen etuosassa olevan johtopidikkeen ympärille varastointia varten.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Irrota lämmitin aina pois pistorasiasta ennen puhdistusta ja anna sen jäähtyä.

1. Puhdista laite pehmeällä liinalla, joka on kostutettu miedolla saippuavesiliuoksella.
2. ÄLÄ KOSKAAN käytä hankaavia tai syttyviä liuotteita laitteen puhdistukseen.
3. Puhdistuksen jälkeen kuivaa laite täysin liinalla tai pyyhkeellä.
4. Säilytä lämmitin viileässä, kuivassa paikassa.
5. Suosittelemme laitteen säilytystä sen alkuperäisessä pakkauksessa.

AUTOMAATTINEN VIRRANKATKAISU

Tämä lämmitin on varustettu teknologisesti edistyneellä turvallisuusjärjestelmällä, joka vaatii sen, että käyttäjä asettaa lämmittimen uudelleen, jos on vaara lämmittimen mahdollisesta ylikuumentumisesta. Kun mahdollinen ylikuumentumislämpötila on saavutettu,

järjestelmä kytkee lämmittimen automaattisesti pois päältä. Se voi jatkaa käyttöä vasta, kun käyttäjä uudelleenasettaa laitteen.

Jos lämmitin menee pois päältä ja virtavalo vilkkuu:

1. Aseta lämmitin pystysuoraan ja kytke tilasäädin pois päältä (0).
2. Irrota pistoke pistorasiasta ja anna lämmittimen jäähtyä 30 minuuttia.
3. 30 minuutin jälkeen kytke lämmitin pistorasiaan ja käytä sitä normaalisti.
4. Jos lämmitin ei toimi normaalisti, toista vaiheet 1, 2 ja 3 uudelleen.

Kaatumisuojaus:

Jos laite kaatuu vahingossa tai kallistuu yli 45° kulmaan, se menee välittömästi pois päältä. Laite saattaa mennä pois päältä myös, jos sitä siirretään tai tönäistään. Laitteen voi uudelleenasettaa helposti asettamalla sen pystysuoraan asentoon.

VIANMÄÄRITYS

Yleisiä tietoja:

Ympäristökelijät – Useat tekijät vaikuttavat haluamaasi lämmitysmukavuuden tasoon. Näihin tekijöihin voivat kuulua eristyksen, avoimet tai vetoiset ovet ja ikkunat ja ulkolämpötila. Tarkista nämä mahdolliset ongelmat, jotka vaikuttavat lämmittimen kykyyn lämmittää huonetilan riittävästi, ja ryhdy tarvittaviin toimiin.

Lisälämmitys – Kannettavat sähkölämmittimet on tarkoitettu huoneiden lisälämmitykseen, jolloin lämmitetään oleskeluhuonetta ja alennetaan keskuslämmityksen termostaatin lämpötilaa. Niitä ei ole tarkoitettu korvaamaan keskuslämmitysjärjestelmiä.

ÄLÄ yritä korjata tai säätää mitään tämän lämmittimen sähköistä tai mekaanista toimintoa, sillä tämä mitätöi takuun. Lämmittimen sisäosa ei sisällä mitään osia, joita käyttäjä voisi huoltaa. Ainoastaan pätevä huoltohenkilöstö saa huoltaa laitteen.

Jos lämmitin ei toimi:

- IRROTA lämmittimen PISTOKE pois pistorasiasta.
- Varmista, että sähköpistorasia ja sulake toimivat.
- Termostaatin lämpötila on ehkä asetettu liian alhaiseksi. Käännä termostaatin säädintä myötöpäivään, kun lämmitin käynnistyy uudelleen.

TAKUU

Säilytä kuitti, koska tarvitset sitä mahdollisia takuuvaateita varten.

Tuotteella on 5 vuoden takuu. Takuuajan lasketaan alkavan ostohetkellä.

Jos laite ei tämän takuuajan jälkeen enää toimi

suunnittelu- tai valmistusvirheen johdosta, palauta se ostopaikkaan kuitin ja takuutodistuksen kopion kanssa.

Tämän takuun myöntämät oikeudet ja edut myönnetään lakisääteisten oikeuksiesi lisäksi, eikä takuu vaikuta kyseisiin lakisääteisiin oikeuksiin. Vain Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") -yrittäjällä on oikeus muuttaa näitä takuuheitoja.

Holmes sitoutuu määritettynä takuuajanjaksona korjaamaan tai vaihtamaan uuteen laitteeseen veloituksetta minkä tahansa viallisen laitteen osan seuraavien ehtojen täytyessä:

- Ostopaikalle tai Holmesille ilmoitetaan ongelmasta heti; ja
- Laitetta ei ole muutettu mitenkään tai kohdeltu kaltoin tai vahingoitettuna eikä sen korjaukseen tai muutostöihin ole osallistunut muita kuin Holmesin valtuuttamia henkilöitä.

Takuu ei kata virheellisestä käytöstä, vahingoittumisesta, laitteen kohtelemisesta väärin, laitteen väärällä jännitteellä käytämisestä, luonnonmullistuksista, muista asioista, joihin Holmesilla ei ole vaikutusvaltaa, muun kuin Holmesin valtuuttaman henkilön tekemistä korjaus- tai muutostöistä tai ohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuvia ongelmia. Lisäksi takuu ei kata tavallista kulumista, muun muassa pieniä värin muutoksia tai naarmuja. Tässä takuussa myönnetty oikeudet koskevat vain alkuperäistä ostajaa eivätkä ne ulotu kaupalliseen tai yhteisölliseen käyttöön.

Jos laitteella on maakohtainen takuu, käytä kyseisen takuun ehtoja tämän takuun sijasta tai pyydä lisätietoja paikalliselta valtuutetulta jälleenmyyjältä. Tämä merkki osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on kierrätettävä asianmukaisesti koko EU:n alueella. Tuote saattaa sisältää ympäristölle ja terveydelle vaarallisia aineita, mistä syystä se on kierrätettävä asianmukaisesti, ja materiaalia on käytettävä uudelleen mahdollisuuksien mukaan luonnonvarojen säästämiseksi. Kun on tullut aika hävittää laite, käytä asianmukaista kierrätysjärjestelmää tai palauta laite ostopisteeseen. Myyjä toimittaa laitteen asianmukaisesti kierrätysjärjestelmään.

Holmes Products (Europe) Limited

1 Francis Grove

London

SW19 4DT


UK



DANSK

LÆS OG GEM DISSE VIGTIGE INSTRUKTIONER

Ved brug af elektriske apparater bør de almindelige sikkerhedsforanstaltninger altid træffes, inklusiv følgende:

1. Kontrollér, at spændingen, der er angivet på mærkepladen, svarer til netspændingen i dit hjem / kontor, før varmeapparatet tilsluttes.
2. **ADVARSEL:** Tildæk ikke varmeapparatet () for at undgå overophedning.
3. Anbring IKKE varmeapparatet direkte under en elkontakt.
4. Dette varmeapparat må IKKE anvendes i umiddelbar nærhed af et badekar, en brusekabine eller en swimmingpool.
5. Hvis strømkablet eller stikket er i stykker, skal de udskiftes af producenten eller dennes serviceagent eller af en person, der er tilsvarende kvalificeret, for at undgå risiko. Ingen af varmeapparatets komponenter må repareres af brugeren. Hvis apparatet lider skade eller bryder sammen, skal det returneres til producenten eller dennes serviceagent.
6. I miljøer med hurtige elektriske overgange vil produktet måske fejlfungere, og det kan være nødvendigt, at brugeren nulstiller det.
7. Dette varmeapparat må ikke anvendes sammen med en programmeret enhed, en timer eller en anordning, der tænder varmeapparatet automatisk, da der er risiko for brand, hvis varmeapparatet er tildækket eller placeret forkert.
8. Berør kun varmeapparatet med tørre hænder.
9. Dette varmeapparat må IKKE anvendes udenbørs.
10. Anbring IKKE varmeapparatet, hvor det kan nås af børn, især ikke meget små børn.
11. Området omkring varmeapparatet skal være på sikker afstand af møbler og andre genstande - mindst en halv meter fra top og sider og 2 meter fra forsiden.
12. Anvend IKKE varmeapparatet, når det ligger på siden.
13. Anvend IKKE varmeapparatet i rum med eksplosive luftarter (f.eks. benzin) eller under brug af brandbar lim eller opløsningsmidler (f.eks. ved lakering eller fernisering af parketgulve, PVC etc.)
14. Indsæt IKKE genstande i varmeapparatet.
15. Hold netledningen på sikker afstand af selve varmeapparatet. Sluk og træk stikket ud af varmeapparatet, når det ikke er i brug og før rengøring.
16. Hvis overophedning skulle forekomme, afbrydes varmeapparatet af den indbyggede

- sikkerhedsanordning mod overophedning.
17. Anbring IKKE ledningen under et tæppe.
 18. Varmeapparatet må ikke anvendes i nærheden af gardiner eller brændbart materiale. Gardiner eller brændbart materiale kan brænde, hvis varmeapparatet er installeret forkert.
 19. Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden, medmindre de bliver overvåget eller instrueret vedrørende brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
 20. **ADVARSEL:** Risiko for brand. Indstil brugen, hvis kontakten eller stikket føles varme. Overophedning kan indikere en slidt eller beskadiget kontakt. Konsultér en kvalificeret elektriker for at få kontakten udskiftet.
 21. **FORSIGTIG:** På grund af risikoen for farer ved utilsigtet nulstilling af den termiske sikring må dette apparat ikke forsynes med strøm gennem en ekstern koblingsenhed, f.eks. en timer, eller tilsluttes et kredsløb, der jævnligt tændes og slukkes af el-forsyningselskabet.

22. MÅ KUN ANBRINGES PÅ GULV. BESKRIVELSE (se figur 1 og 2)

- A. Funktionsknap
- B. Termostatknop
- C. Strømindikator
- D. Ledningsoprul
- E. Hjul (4)
- F. Fodplader (2)
- G. Vingeskruer (4)

MONTERINGSVEJLEDNING

Tag varmeapparatet ud af kassen og sørg for omhyggeligt at fjerne alle dele fra plastikposer og resterende emballage. Gem kassen til opbevaring i sommersæsonen.

Varmeapparatet leveres med 4 hjul, som er formonteret på 2 separate fodplader i kassen. Følg nedenstående vejledning for montering af fodplader:

Montering af fodplader

- Trin 1: Vend varmeapparatet på hovedet; lokaliser de 4 vingeskruer pakket inde i kassen.
- Trin 2: Installer de 2 fodplader på bunden i begge ender af varmeapparatet. Justér hullerne i fodpladen, så de flugter med hullerne i bunden af varmeapparatet i begge ender, og fastgør med de 4 medfølgende skruer. (Se figur 1)

- Trin 3: Rejs varmeapparatet op og anbring det på en plan overflade, inden det tages i drift. (Se Figur 1)

BETJENINGSVEJLEDNING

1. Anbring varmeapparatet på en plan overflade.
 2. Sørg for, at funktionknappen er i positionen SLUK (0). Sæt stikket til varmeapparatet i en almindelig stikkontakt. Når apparatet er tilsluttet lyser strømindikatoren.
- BEMÆRK:** Undgå at overbelaste strømkredsen ved ikke at bruge andre apparater med højt wattforbrug i samme stikkontakt. Wattforbrug:
1500W for BOF1500
2000W for BOF2000
3. Du starter varmeapparatet ved at dreje termostatknappen med uret til den højeste indstilling.
 4. Drej funktionsknappen til den ønskede temperatur (1-2-3).
 5. Du kan til enhver tid slukke varmeapparatet ved at dreje funktionsknappen til positionen SLUK (0).



- Termostatknop

1. Du starter varmeapparatet ved at dreje termostatknappen med uret til den højeste indstilling.
2. Når den ønskede temperatur er nået, skal du dreje termostatknappen mod uret til en lavere indstilling eller indtil varmeapparatet stopper.
3. Varmeapparatet vil nu automatisk opretholde den forudindstillede temperatur ved skiftevis at TÆNDE og SLUKKE.

- Frost Guard-indstillingen (frostbeskyttelse)

Apparatet er udstyret med en Frost Guard-indstilling. Varmeapparatet tænder automatisk, når rumtemperaturen falder til under 4 °C. Hvis du vil aktivere Frost Guard, skal du dreje termostatknappen hele vejen mod uret til den laveste position. Hvis rumtemperaturen falder til under 4 °C, starter varmeapparatet automatisk for at bevare den omgivende temperatur.

BEMÆRK: Det er normalt, at varmeapparatet tænder og slukker for at opretholde den forudindstillede temperatur. Hvis du vil forhindre, at varmeapparatet tænder og slukker, skal du øge temperaturindstillingen.

Ledningsopbevaring

Ledningen opbevares nemt ved at vikle den omkring ledningsopruddet på forsiden af varmeapparatet.

Rengøring og vedligehold

Tag altid stikket ud af varmeapparatet inden rengøring og lad varmeapparatet køle ned.

1. Rengør apparatet med en blød klud fugtet i vand og mild sæbe.
2. Brug ALDRIG slibende eller brandfarlige opløsningsmidler til at rengøre apparatet.
3. Efter rengøringen skal apparatet aftørres fuldstændigt med en klud eller håndklæde.
4. Opbevar varmeapparatet på et køligt og tørt sted.
5. Det anbefales, at du opbevarer apparatet i dets oprindelige emballage.

AUTOMATISK SIKKERHEDSSLUKNING

Apparatet er udstyret med en avanceret teknologisk sikkerhedssystem, der kræver, at brugeren nulstiller varmeapparatet ved en potentiel overophedningssituation. Når en potentiel overophedningstemperatur nås, slukker systemet automatisk varmeapparatet. Varmeapparatet kan kun tages i brug igen efter brugeren har nulstillet apparatet.

Hvis varmeapparatet slukker og strømindikatoren blinker:

1. Stil varmeapparatet oprejst og drej funktionsknappen til positionen SLUK (0).
2. Træk stikket til varmeapparatet ud og vent 30 minutter indtil varmeapparatet er kølet ned.
3. Efter 30 minutter kan du sætte stikket til varmeapparatet i igen og betjene det normalt.
4. Hvis varmeapparatet ikke fungerer normalt, skal du gentage trin 1, 2 og 3.

Automatisk slukning, hvis apparatet vælter:

Hvis apparatet ved et uheld vælter eller vipper på siden mere end 45 ° slukker det automatisk med det samme. Apparatet slukker muligvis også, hvis det flyttes eller stødes. Apparatet nulstilles ved blot at anbringe det i oprejst position, hvorefter det vil fungere normalt.

FEJLFINDING

Generelle oplysninger:

Miljøfaktorer - Der er en række faktorer der påvirker den ønskede temperatur. Disse faktorer omfatter isolering, åbne eller utætte døre og vinduer samt udetemperaturen. Kontroller og tag forholdsregler, hvis nogen af disse potentielle problemer påvirker varmeapparatets evne til at opvarme rummet tilstrækkeligt.

Supplerende varme - Bærbare elektriske varmeapparater er beregnet at give supplerende opvarmning af rum, til at opvarme rummet du befinder dig i, og give dig mulighed for at skruer ned for termostaten til centralvarmen. De er ikke beregnet til at erstatte centralvarmeanlæg.

Forsøg IKKE at reparere eller justere de elektriske eller mekaniske funktioner på dette varmeapparat. I modsat fald bortfalder garantien. Varmeapparatet indeholder ingen

dele, der kan serviceres af brugeren. Al service skal udføres af kvalificeret personale.

Hvis varmeapparatet ikke fungerer:

- Træk stikket ud af varmeapparatet.
- Sørg for, at stikkontakt eller sikring virker.
- Termostatsens temperatur kan være sat for lavt. Drej termostatknappen med uret indtil varmeapparatet genstarter.

GARANTI

Gem kvitteringen. Den skal forevises ved enhver klage under denne garanti.

Der er 5 års garanti på dette apparat efter dit køb som beskrevet i dette dokument.

Hvis det usandsynlige skulle ske i denne garantiperiode, at apparatet ikke længere fungerer på grund af en design- eller fabriktionsfejl, bedes du returnere det til købsstedet sammen med kvitteringen og en kopi af denne garanti.

Rettighederne og fordelene ved denne garanti ligger ud over dine lovbestemte rettigheder, som ikke er påvirket af denne garanti. Det er kun Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes"), der må ændre disse betingelser.

Holmes påtager sig inden for garantiperioden gratis at reparere eller udskifte apparatet og enhver del af apparatet, der er konstateret ikke at fungere korrekt, forudsat at:

- Du omgående underretter købsstedet eller Holmes om problemet; og
- Apparatet ikke er ikke blevet ændret på nogen måde eller udsat for beskadigelse, forkert brug, misbrug, reparation eller ændring af en person, der ikke er autoriseret af Holmes.

Fejl, der sker på grund af forkert brug, beskadigelse, misbrug, brug med forkert spænding, force majeure samt hændelser, som Holmes ikke har indflydelse på, er ikke dækket af denne garanti. Samme gælder reparation eller ændring foretaget af en person, der ikke er autoriseret af Holmes, eller manglende overholdelse af brugsanvisningen. Desuden er normal slitage ikke dækket af denne garanti. Herunder, men ikke begrænset til, hører mindre misfarvning og skrammer.

Rettighederne under denne garanti skal kun gælde for den oprindelige køber og skal ikke udvides til kommerciel eller kollektiv brug. Hvis der med dit apparat fulgte en landespecifik erklæring eller garanti, gælder de vilkår og betingelser, der er angivet i det pågældende dokument forud for bestemmelserne i nærværende garanti. I modsat fald bedes du kontakte din lokale autoriserede forhandler for at få flere oplysninger.

Denne markering viser, at produktet ikke må kasseres sammen med husholdningsaffald. Det

skal kasseres separat overalt i den europæiske union. For at afværge mulige miljøskader eller humane sundhedsskader på grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer i materialet, skal der fremmes holdbar recirkulering af materialer og ressourcer. For at returnere den brugte anordning, bedes du anvende de affaldsdepoter, som er tilgængelige, eller kontakte den detailhandler, hvor du købte produktet. De kan tage produktet til et miljømæssigt sikkert recirkuleringssted.



Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

NORSK

VENNLIGST LES OG TA VARE PÅ DISSE VIKTIGE INSTRUKSJONENE

Ved bruk av elektriske apparater skal grunnleggende sikkerhetsforholdsregler alltid etterfølges, inkludert følgende:

1. Før du kobler til ovnen, må du kontrollere at den spenningen som er angitt på merkeplaten, samsvarer med nettspenningen på det stedet der ovnen skal brukes (hjem/kontor).
2. **ADVARSEL:** For å unngå overoppheting, skal ovnen IKKE tildekkes (☹).
3. IKKE plasser ovnen rett under en stikkontakt.
4. Ovnen skal IKKE brukes i umiddelbar nærhet av badekar, dusj eller svømmebasseng.
5. Hvis strømledningen eller kontakten er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes servicerepresentant eller annen tilsvarende kvalifisert person for å unngå sikkerhetsrisiko. Ovnen inneholder ingen deler som kan vedlikeholdes av brukeren. Hvis produktet blir skadet eller svikter, skal det returneres til produsenten eller dennes servicerepresentant.
6. I et elektrisk miljø med raske transienter kan produktet svikte, noe som medfører at brukeren må stille det inn på nytt.
7. Dette apparatet skal ikke brukes med programmerer, tidsbryter eller noen annen innretning som slår enheten på automatisk, da det kan oppstå brannfarlige situasjoner hvis enheten er tildekket eller feilplassert.
8. Ovnen skal bare berøres med tørre hender.

9. Ovnen skal IKKE plasseres på steder der den kan bli berørt av barn, spesielt småbarn.
10. IKKE bruk denne ovnen utendørs.
11. Gjør plass til et sikkert område rundt ovnen i god avstand fra møbler og andre gjenstander; minst 50 cm rundt topp og sider og 200 cm foran.
12. IKKE bruk ovnen når den ligger på siden.
13. IKKE bruk ovnen i rom med eksplosive gasser (f.eks. bensindamp) eller når du bruker lettantennelege limmer eller løsemidler (f.eks. ved liming eller lakking av parkettgulv, PVC ol.)
14. IKKE stikk gjenstander inn i ovnen.
15. Pass på at strømkabelen plasseres i sikker avstand fra selve ovnen. Slå av og trekk ut støpselet når apparatet ikke er i bruk og før rengjøring.
16. Hvis ovnen skulle bli overopphetet, vil den innebygde sikkerhetsfunksjonen for overoppheting slå av ovnen.
17. Ledningen skal IKKE plasseres under teppe.
18. Enheten skal ikke brukes i nærheten av gardiner eller brennbar materiale. Gardiner eller brennbar materiale kan ta fyr hvis ovnen monteres på feil måte.
19. Denne enheten skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, mentale eller sansevner eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller er blitt opplært i bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
20. **ADVARSEL:** Brannfare. Stans bruk av apparatet hvis stikkkontakten eller støpslet føles varme ved berøring. Overoppheting kan bety at uttaket er slitt eller skadd. Ta kontakt med en kvalifisert elektriker for å få uttaket skiftet ut.
21. **FORSIKTIG:** For å unngå enhver risiko forbundet med utilsiktet tilbakestilling av den termiske sikkerhetsbryteren, må denne enheten ikke drives via en ekstern bryterinnretning, som f.eks. et tidsur, eller kobles til en krets som slås av og på automatisk.
22. BARE TIL BRUK PÅ GULVET.

BESKRIVELSE (se fig. 1 og 2)

- A. Modusstyring
- B. Termostatstyring
- C. Av/på-lampe
- D. Ledningsvicklung
- E. Møbelhjul (4)
- F. Fotplater (2)
- G. Vingeskruer (4)

MONTERINGSANVISNINGER

Pakk ut varmeapparatet fra esken, og vær nøye med å ta ut alle deler fra plastposer og gjenværende emballasje. Ta vare på eskene for lagring utenom sesongen.

Dette varmeapparatet leveres med fire møbelhjul, som er ferdigmontert på to separate fotplater, i esken. Følg anvisningene nedenfor for å montere fotplatene:

Montere fotplatene

- Trinn 1: Snu varmeapparatet opp-ned, og finn frem de fire vingeskruene i pakken i esken.
- Trinn 2: Monter de to fotplatene på bunnen i hver ende av varmeapparatets kabinett. Rett inn hullene i fotplatene med hullene i bunnen av varmeapparatets kabinett på hver side, og fest med de fire medfølgende skruene. (Se fig.1)
- Trinn 3: Snu varmeapparatet, slik at det står riktig vei på et flatt og jevnt underlag, før det slås på. (Se fig. 1)

BRUKSANVISNING

1. Plasser varmeapparatet på et fast og vannrett underlag.
2. Kontroller at moduskontrollen er i AV-stilling (0). Sett varmeapparatet i en vanlig stikkontakt. Av/på-lampen vil lyse etter at det er koblet til strøm.
MERK: Unngå å overbelaste kretsen ved ikke å sette andre apparater med høyt wattforbruk i den samme stikkontakten. Wattforbruk er som følger:
1500 watt for BOF1500
2000 watt for BOF2000
3. Start apparatet ved å vri termostaten mot høyre til den høyeste innstillingen.
4. Vri moduskontrollen til ønsket varmenivå (1-2-3).
5. Vri moduskontrollen til AV-stilling (0) for å slå av varmeapparatet når som helst.

- Termostatstyring

1. Start apparatet ved å vri termostaten mot høyre til den høyeste innstillingen.
2. Når ønsket temperatur eller komfortnivå er nådd, vrir du termostaten mot venstre til en lavere stilling eller til varmeapparatet stanser.
3. Varmeapparatet vil nå automatisk opprettholde det forhåndsinnstilte temperaturnivået ved at apparatet slås AV og PÅ.

- Innstilling for frostbeskyttelse

Varmeapparatet er forsynt med en innstilling for frostbeskyttelse. Varmeapparatet vil slås på automatisk når romtemperaturen faller under 4

°C. Aktiver innstillingen for frostbeskyttelse ved å vri termostaten helt mot venstre til den laveste stillingen. Hvis romtemperaturen faller under 4 °C, vil varmeapparatet slås på automatisk for å opprettholde omgivelsestemperaturen.

MERK: Det er normalt at varmeapparatet slår seg av og på for å opprettholde den forhåndsinnstilte temperaturen. Øk termostatinnstillingen for å unngå at varmeapparatet slås av og på.

LEDNINGSOPPBEVARING

Vikle ledningen rundt vikleanordningen foran på varmeapparatet for lettvin oppbevaring.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Koble alltid varmeapparatet fra strøm før rengjøring, og gi det tid til å avkjøles.

1. Rengjør enheten med en myk klut fuktet med mildt såpevann.
2. Bruk ALDRI skuremidler eller brennbare løsemidler til rengjøring av enheten.
3. Vær nøye med å tørke enheten ordentlig etter rengjøring med en klut eller et håndkle.
4. Oppbevar varmeapparatet tørt og kjølig.
5. Det anbefales å lagre enheten i originaleksen.

AUTOMATISK SIKKERHETSUTKOBLING

Dette varmeapparatet er utstyrt med et teknologisk avansert sikkerhetssystem som krever at brukeren tilbakestillter varmeapparatet hvis det skulle oppstå en situasjon med mulighet for overoppheting. Når en mulig overoppheting temperatur blir nådd, vil systemet slå av varmeelementet automatisk. Det kan bare gjenoppta driften etter at brukeren har tilbakestillt enheten.

Hvis varmeapparatet blir slått av og av/på-lampen blinker:

1. Sett varmeapparatet i oppreist stilling og vri moduskontrollen til AV-stilling (0).
2. Koble varmeapparatet fra strøm, og gi det 30 minutter for å avkjøles.
3. Etter 30 minutter kan varmeapparatet kobles til strøm igjen, og vil fungere som normalt.
4. Hvis varmeapparatet ikke fungerer normalt, gjentar du trinn 1, 2 og 3 på nytt.

Avslåing som følge av velting:

Hvis enheten skulle velte ved et uhell eller hellingsvinkelen mot en av sidene blir mer enn 45°, blir den slått av øyeblikkelig. Enheten kan også bli slått av hvis den blir flyttet eller noen støter bort i den. Varmeapparatet tilbakestilltes ganske enkelt ved å sette det tilbake i oppreist stilling. Det vil da fungere som normalt.

FEILSØKING

Generell informasjon:

Miljøfaktorer – Det er en rekke faktorer som vil påvirke ønsket komfortnivå. Disse faktorene kan omfatte isolasjon, åpne eller trekkfulle dører og vinduer og temperaturen utendørs. Finn ut og gjør det som er nødvendig hvis noen av disse potensielle problemene påvirker varmeapparatets evne til å varme opp rommet til ønsket temperatur.

Ekstra varme – Formålet med flyttbare elektriske varmeapparater er å gi ekstra varme i rommet der du oppholder deg, og mulighet for å kunne skru ned termostaten til sentralvarmesystemet. De har ikke som formål å erstatte sentralvarmesystemet.

Prøv IKKE å reparere eller justere eventuelle elektriske eller mekaniske funksjoner på dette varmeapparatet. Dette vil føre til annullering av garantien. Varmeapparatet inneholder ingen deler som brukeren kan skifte ut selv. All service skal bare utføres av kvalifiserte fagfolk.

Hvis varmeapparatet ikke fungerer:

- TREKK UT varmeapparatet fra stikkkontakten.
- Kontroller at stikkkontakten eller automatsikringen fungerer.
- Termostaten er innstilt for lavt. Vri termostaten mot høyre til varmeapparatet startes på nytt.s

GARANTI

Vennligst behold kvitteringen, som kreves for eventuelle hevdelser under garantien.

Dette produktet garanteres i 5 år etter salgsdato, i samsvar med betingelser som gjengis i dette dokumentet.

Under garantiperioden, hvis enheten usannsynligvis slutter å fungere grunnet en design- eller fabrikantfeil, skal den leveres tilbake til innkjøpsstedet sammen med kvittering og kopi av garantien.

Rettigheter og fordeler som gis under garantien, kommer i tillegg til lovmessige rettigheter, som ikke berøres av garantien. Kun Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") har rett til å endre disse betingelsene.

Holmes påtar seg, innen garantiperioden å gratis reparere eller erstatte enheten, eller enhver defekt del av enheten, forutsatt at:

- Du umiddelbart gir beskjed til innkjøpsstedet eller Holmes om problemet; og
- at enheten ikke er modifisert på noe vis, eller utsatt for skade, feilbruk, misbruk, reparasjon eller modifikasjon av noen som ikke er autorisert av Holmes.

Feil som oppstår fra feilaktig bruk, skade, misbruk, bruk med feil strømspenning, naturfenomener, hendelser utenom Holmes

kontroll, reparasjon eller modifikasjon av en person utenom Holmes-autorisert servicepersonell, eller unnlatelse i å følge disse bruksanvisninger, dekkes ikke av denne garantien. I tillegg vil alminnelig brukslitasje, inkludert, men ikke begrenset til, mindre misfarging og riper, ikke bli garantert. Rettigheter som dekkes av denne garantien skal kun gjelde for originalkunden, og kan ikke videreføres til kommersielt eller felles bruk. Hvis din enhet omfattes av landsspesifikk garanti eller garantivedlegg, henvises det til vilkårene som gjelder for slike garantier framfor det som framgår nedenfor. Du kan også henvende deg til din lokale autoriserte representant for mer informasjon.

Dette symbolet angir at dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall, men kastes separat i EØS-området. For å hindre skade på miljø eller helse fra ukontrollert avfallshåndtering på grunn av farlige stoffer i produktet, må det resirkuleres ansvarlig for å muliggjøre bærekraftig gjenbruk av materialer og ressurser. Vennligst bruk retur- og innsamlingsystemer tilgjengelig for å returnere brukt produkt, eller kontakt forhandleren du kjøpte produktet av. De kan ta imot produktet for miljøvennlig resirkulering.



Holmes Products (Europe) Limited

1 Francis Grove

London

SW19 4DT

UK

POLSKI

PROSIMY PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

Przy korzystaniu z urządzenia elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym następujących środków ostrożności:

1. Przed podłączeniem grzejnika należy sprawdzić zgodność napięcia instalacji elektrycznej w domu lub w biurze z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.
2. **UWAGA!** Aby uniknąć przegrzania, NIE WOLNO przykrywać grzejnika9 (⚠).
3. NIE ustawiać grzejnika bezpośrednio pod gniazdem zasilania.

4. ZABRANIA SIĘ używania grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznicza lub basenu.
5. Ze względów bezpieczeństwa, wymiany uszkodzonego przewodu lub wtyczki dokonywać może wyłącznie producent, autoryzowany punkt serwisowy lub inna odpowiednio wykwalifikowana osoba. Grzejnik nie zawiera żadnych elementów możliwych do naprawienia przez użytkownika. W przypadku uszkodzenia lub awarii urządzenie należy zwrócić do producenta lub autoryzowanego punktu serwisowego.
6. W warunkach szybkozmiennych stanów nieustalonych sieci elektrycznej urządzenie może pracować nieprawidłowo i wymagać zresetowania przez użytkownika.
7. Zabrania się używania grzejnika łącznie z programatorem, czasomierzem i jakimikolwiek innymi urządzeniami, które automatycznie włączają grzejnik, gdyż istnieje ryzyko powstania pożaru w przypadku przykrycia lub nieprawidłowego ustawienia grzejnika.
8. Grzejnik należy dotykać tylko suchymi dłońmi.
9. ZABRANIA SIĘ ustawiania grzejnika w pomieszczeniach, w których mogłyby dotykać go dzieci, zwłaszcza małe.
10. Grzejnika NIE WOLNO używać poza pomieszczeniami zamkniętymi.
11. Wokół grzejnika należy zapewnić wolną przestrzeń, ustawiając go z dala od mebli i innych przedmiotów - w odległości co najmniej 50 cm od górnej powierzchni i boków grzejnika oraz 200 cm od jego frontu.
12. ZABRANIA SIĘ używania niniejszego grzejnika w pozycji na boku.
13. Grzejnika NIE WOLNO używać w pomieszczeniach, w których znajdują się gazy wybuchowe (np. benzyna) lub podczas stosowania palnych klejów lub rozpuszczalników (np. podczas klejenia lub lakierowania parkietów, powierzchni z PCV itd.).
14. Do grzejnika NIE WOLNO wkładać żadnych przedmiotów.
15. Przewód zasilania powinien znajdować się w bezpiecznej odległości od korpusu urządzenia. Wyjmij wtyczkę grzejnika z gniazda zasilającego, gdy grzejnik nie jest używany oraz przed przystąpieniem do jego czyszczenia.
16. W przypadku przegrzania się grzejnika wbudowany wyłącznik bezpieczeństwa automatycznie go wyłączy.
17. NIE umieszczaj przewodu pod dywanem.
18. Zabrania się używania grzejnika w pobliżu zasłon i materiałów palnych. Nieprawidłowa instalacja grzejnika może doprowadzić do zapalenia zasłon i materiałów palnych.
19. Omawiane urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach postrzegania lub umysłowych, bądź nie posiadających wiedzy i doświadczenia, chyba że pod nadzorem lub po poinstruowaniu odnośnie sposobu użycia urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.
20. **OSTRZEŻENIE!** Niebezpieczeństwo pożaru. Jeżeli gniazdko lub wtyczka stają się gorące w dotyku, należy zaprzestać używania urządzenia. Przegrzanie może wskazywać na zniszczone lub uszkodzone gniazdko. Należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem i zlecić wymianę gniazdko.
21. **OSTROŻNIE!** Aby nie dopuścić do zagrożenia związanego z przypadkowym zresetowaniem zabezpieczenia termicznego, zabrania się zasilania omawianego urządzenia za pośrednictwem zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak zegar, a także podłączania go do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez zakład energetyczny.
22. TYLKO DO UŻYCIA NA PODŁODZIE.

OPIS (patrz rys. 1 i 2)

- A. Sterowanie trybem pracy
- B. Sterowanie termostatem
- C. Kontrolka zasilania
- D. Wspornik do nawijania przewodu
- E. Kółka samonastawne (4)
- F. Wsporniki podstawy (2)
- G. Wkręty motylkowe (4)

INSTRUKCJA MONTAŻU

Wyjmij grzejnik z opakowania zwracając przy tym uwagę, aby wyjąć wszystkie elementy z plastikowych toreb i pozostałych części opakowania. Prosimy zachować kartonowe opakowanie do przechowywania urządzenia poza sezonem.

Wraz z grzejnikiem w pudełku znajdują się cztery kółka samonastawne wstępnie zmontowane na wspornikach podstawy. Przestrzegaj instrukcji montażu wsporników podstawy:

Montaż wsporników podstawy

- Krok 1: Obróć grzejnik do góry podstawą. Znajdź w pudełku cztery wkręty motylkowe.
- Krok 2: Przyłóż oba wsporniki podstawy grzejnika po obu brzegach podstawy grzejnika. Dopasuj otwory we wspornikach do otworów znajdujących się na spodzie obudowy grzejnika i przykręć je czterema dołączonymi w zestawie wkrętami. (Patrz **rys.1**)

Krok 3: Ustaw grzejnik we właściwej pozycji na płaskim podłożu przed rozpoczęciem działania. (Patrz rys. 1)

INSTRUKCJE OBSŁUGI

- Umieścić grzejnik na twardej, równej powierzchni.
- Upewnij się, czy przełącznik sterowania trybem pracy znajduje się w położeniu WYŁ. (0). Włącz grzejnik do standardowego gniazda zasilającego. Po włączeniu do sieci zasilającej zapali się kontrolka zasilania.
UWAGA: Unikaj przeciążenia obwodu i nie podłączaj innych urządzeń o wysokim poborze mocy do tego samego gniazda elektrycznego. Moc w watach podano poniżej:
1500 W — model BOF1500
2000 W — model BOF2000
- Aby rozpocząć działanie grzejnika, ustaw sterowanie termostatem w położenie maksymalne.
- Wybierz przełącznikiem sterowania trybem pracy żądany poziom grzania (1-2-3).
- Aby w dowolnym czasie wyłączyć grzejnik, ustaw przełącznik sterowania trybem pracy w położeniu WYŁ. (0).

Sterowanie termostatu

- Aby rozpocząć działanie grzejnika, obróć pokrętkę sterowania termostatem zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara w położenie maksymalne.
- Po osiągnięciu żądanej temperatury lub poziomu komfortu obróć pokrętkę sterowania termostatem przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara w niższe położenie lub do wyłączenia się grzejnika.
- Grzejnik będzie teraz automatycznie utrzymywał ustawioną temperaturę
WŁĄCZAJĄC i **WYŁĄCZAJĄC** się na przemian.

Ustawienie ochrony przed mrozem

Grzejnik jest wyposażony w ustawienie ochrony przed mrozem. Następuje automatyczne włączenie grzejnika, gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej 4°C. Aby wyłączyć ochronę przed mrozem, obróć pokrętkę sterowania termostatem w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do oporu w najniższe położenie. Gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej 4°C, następuje ponowne automatyczne włączenie grzejnika, aby utrzymać ustawioną temperaturę.

UWAGA: Normalne jest włączenie i wyłączenie się grzejnika, aby utrzymać ustawioną temperaturę. Aby temu zapobiec, należy podwyższyć ustawioną za pomocą termostatu wartość temperatury.

PRZECHOWYWANIE PRZEWODU ZASILAJĄCEGO

Dla ułatwienia przechowywania nawiń przewód zasilający na wspornik znajdujący się w przedniej części obudowy grzejnika.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do czyszczenia zawsze odłącz grzejnik od zasilania sieciowego i pozostaw go do ostygnięcia.

- Do czyszczenia urządzenia używaj miękkiej ściereczki zwilżonej wodą z łagodnym mydłem.
- NIGDY nie używaj do czyszczenia urządzenia materiałów ściernych ani łatwopalnych rozpuszczalników.
- Po wyczyszczeniu zwróć uwagę, aby całkowicie osuszyć urządzenie ściereczką lub ręcznikiem.
- Przechowuj grzejnik w chłodnym, suchym miejscu.
- Zaleca się przechowywanie urządzenia w oryginalnym kartonie.

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE

Ten grzejnik jest wyposażony w zaawansowany technicznie układ zabezpieczający, który wymaga zresetowania grzejnika w przypadku potencjalnego ryzyka przegrzania. W przypadku osiągnięcia temperatury potencjalnego przegrzania, układ automatycznie wyłącza grzejnik. Wznowienie działania grzejnika może nastąpić wyłącznie po zresetowaniu urządzenia przez użytkownika.

Jeżeli grzejnik wyłączył się i błyska kontrolka zasilania:

- Aby w dowolnym czasie wyłączyć grzejnik, ustaw przełącznik sterowania trybem pracy w położeniu WYŁ. (0).
- Odłącz grzejnik od zasilania sieciowego i pozostaw na 30 minut do ostygnięcia.
- Po 30 minutach włóż wtyczkę do gniazda zasilającego i rozpocznij normalne użytkowanie.
- Jeżeli grzejnik nie działa normalnie, ponownie wykonaj kroki 1, 2 i 3.

Wyłączenie w przypadku przewrócenia:

W razie przypadkowego przewrócenia następuje natychmiastowe wyłączenie grzejnika. Urządzenie może wyłączyć się również w przypadku potrącenia lub przemieszczenia. W celu zresetowania należy po prostu ustawić grzejnik w pozycji pionowej. Grzejnik wznowi normalne działanie.

WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

Informacje ogólne:

Czynniki środowiskowe — Istnieje wiele czynników środowiskowych, które mają wpływ na

żądany poziom komfortu. Wśród tych czynników są izolacja cieplna ścian, otwarte lub nieszczelne drzwi i okna powodujące przeciągi oraz temperatura na zewnątrz budynku. Prosimy sprawdzić i podjąć odpowiednie działania, jeżeli wszelkie wymienione potencjalne problemy wpływają na zdolność grzejnika do odpowiedniego ogrzania pomieszczenia.

Dodatkowe ogrzewanie — Przenośne grzejniki elektryczne są przeznaczone do dodatkowego ogrzewania pomieszczeń i zmniejszenia temperatury ogrzewania przez centralne ogrzewanie. Nie są one przeznaczone do zastępowania układów ogrzewania centralnego.

NIE WOLNO podejmować prób naprawy i regulacji żadnych elektrycznych i mechanicznych funkcji grzejnika. Spowodowałoby to utratę gwarancji. Wewnątrz grzejnika nie ma żadnych części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika. Wszystkie czynności serwisowe powinny być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel.

Jeżeli grzejnik przestanie działać:

- ODŁĄCZ urządzenie od zasilania.
- Sprawdź, czy gniazdo elektryczne i automatyczny wyłącznik działają.
- Możliwe zbyt niskie ustawienie termostatu. Obracaj pokrętkę sterowania termostatem w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara do czasu ponownego uruchomienia grzejnika.

GWARANCJA

Prosimy o zachowanie rachunku, ponieważ jego okazanie będzie konieczne w przypadku jakichkolwiek roszczeń gwarancyjnych. Niniejszy produkt objęty gwarancją obowiązującą przez okres 5 lat od daty zakupu produktu, zgodnie z warunkami określonymi w tym dokumencie.

Jeżeli w okresie gwarancyjnym urządzenie przestanie prawidłowo funkcjonować (co jest mało prawdopodobne) z powodu wad konstrukcyjnych lub wykonawczych, należy dokonać jego zwrotu w punkcie zakupu, załączając rachunek i kopię niniejszej gwarancji. Prawa i świadczenia z tytułu niniejszej gwarancji uzupełniają prawa określone w przepisach, na które niniejsza gwarancja nie ma wpływu. Zmiany niniejszych warunków może dokonać tylko firma Holmes Products (Europe) Ltd. („Holmes”).

Firma Holmes zobowiązuje się w okresie gwarancyjnym do przeprowadzenia bezpłatnej naprawy lub wymiany urządzenia lub dowolnej jego części, która funkcjonuje nieprawidłowo, pod warunkiem, że:

- Użytkownik powinien natychmiast poinformować o zaistniałym problemie punkt sprzedaży lub firmę Holmes;
- Urządzenie nie było w żaden sposób modyfikowane, uszkodzone lub eksploatowane w niewłaściwy sposób ani naprawiane przez osobę nie posiadającą upoważnienia ze strony firmy Holmes.

Gwarancją nie będą objęte uszkodzenia będące wynikiem niewłaściwego używania, zniszczenia, działania sił natury lub zdarzeń, na które firma Holmes nie ma wpływu, napraw dokonywanych przez osoby nie posiadające upoważnienia ze strony firmy Holmes lub postępowania niezgodnego z zasadami określonymi w instrukcji użytkownika. Ponadto, niniejsza gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia i zniszczenia, w tym między innymi, drobnych odbarwień i zadrapań.

Prawa określone w tej gwarancji dotyczą tylko pierwotnego nabywcę produktu i nie obejmują użytkownika o charakterze komercyjnym i komunalnym.

Jeżeli do urządzenia załączona jest ulotka gwarancyjna przeznaczona dla danego kraju, prosimy odwołać się do warunków określonych w tej gwarancji, która zastępuje niniejszą gwarancję, lub skontaktować się z lokalnym autoryzowanym dealerem w sprawie uzyskania dokładniejszych informacji.

To oznakowanie wskazuje, że produkt ten nie powinien być przekazywany jako odpad razem z innymi odpadami gospodarstwa domowego, lecz należy pozbywać się go oddzielnie na obszarze UE. Aby zapewnić jak najmniejsze zagrożenie dla środowiska lub zdrowia ludzkiego od skutek niekontrolowanego pozbywania się odpadów tego produktu zawierających szkodliwe substancje, należy poddawać go odpowiedzialnemu recyklingowi, aby promować ekologiczne ponowne wykorzystanie materiałów i zasobów. Należy zwracać produkt korzystając z dostępnego systemu zbiórki odpadów, lub skontaktować się ze sprzedawcą, od którego produkt został nabyty. Sprzedawca może przyjąć produkt i poddać go bezpiecznemu dla środowiska recyklingowi.

Holmes Products (Europe) Limited

1 Francis Grove

London

SW19 4DT


Wielka Brytania



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, θα πρέπει να λαμβάνονται κάποιες βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

1. Πριν συνδέσετε το θερμαντικό σώμα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναφέρεται στη πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών αντιστοιχεί στην τάση του σπιτιού ή γραφείου σας.
2. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, μην καλύπτετε το θερμαντικό σώμα ().
3. ΜΗΝ τοποθετείτε το θερμαντικό σώμα κάτω από πρίζα.
4. Μην χρησιμοποιείτε το θερμαντικό σώμα κοντά σε μπανιέρα, ντους ή πισίνα.
5. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα υποστούν ζημία, θα πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του κατασκευαστή ή από άλλο εξουσιοδοτημένο άτομο για να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι. Το θερμαντικό σώμα δεν αποτελείται από εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Σε περίπτωση ζημίας ή βλάβης πρέπει να επιστρέφεται στον κατασκευαστή ή στον αντιπρόσωπο σέρβις του κατασκευαστή.
6. Στην περίπτωση στιγμιαίου προβλήματος με το ρεύμα, το προϊόν μπορεί να παρουσιάσει δυσλειτουργία και να χρειάζεται επαναφορά από το χρήστη.
7. Μην χρησιμοποιείτε το θερμαντικό σώμα με προγραμματισμό, χρονοδιακόπτη ή άλλη συσκευή που το ενεργοποιεί αυτόματα, καθώς ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά εάν το θερμαντικό σώμα είναι καλυμμένο ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.
8. Αγγίζετε το θερμαντικό σώμα μόνο με στεγνά χέρια.
9. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αυτό το θερμαντικό σώμα σε εξωτερικό χώρο.
10. ΜΗΝ το τοποθετείτε σε σημεία που μπορούν να το αγγίζουν παιδιά, ειδικά μικρής ηλικίας.
11. Αφήστε αρκετό χώρο μεταξύ του θερμαντικού σώματος και επίπλων ή άλλων αντικειμένων: Τουλάχιστον 50 εκατοστά από την πάνω πλευρά και το πλάι και 200 εκατοστά από το εμπρός μέρος.
12. Μην χρησιμοποιείτε το θερμαντικό σώμα ακουμπισμένο στο πλάι.
13. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το θερμαντικό σώμα σε δωμάτια με εκρηκτικά (π.χ. βενζίνη) ή κατά τη χρήση εύφλεκτης κόλλας ή διαλυμάτων (π.χ. όταν κολλάτε ή γυαλίζετε πατώματα, PVC κλπ.)

14. ΜΗΝ εισαγάγετε αντικείμενα στο θερμαντικό σώμα.
15. Διατηρείτε το καλώδιο τροφοδοσίας σε ασφαλή απόσταση από το κυρίως σώμα της συσκευής. Απενεργοποιήστε και βγάλτε από την πρίζα το θερμαντικό σώμα όταν δεν το χρησιμοποιείτε και πριν να το καθαρίσετε.
16. Στην περίπτωση υπερθέρμανσης, η ενσωματωμένη ασφάλεια υπερθέρμανσης θα απενεργοποιήσει το θερμαντικό σώμα.
17. Μην τοποθετείτε το καλώδιο κάτω από χαλί.
18. Το θερμαντικό σώμα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά σε κουρτίνες ή εύφλεκτα υλικά. Οι κουρτίνες ή τα εύφλεκτα υλικά μπορεί να καούν εάν δεν έχει τοποθετηθεί σωστά το θερμαντικό σώμα.
19. Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση, παρά μόνο εάν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
20. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος πυρκαγιάς. Διακόψτε τη χρήση εάν η πρίζα ή το βύσμα είναι αρκετά θερμά στην αφή. Η υπερθέρμανση μπορεί να αποτελεί ένδειξη φθαρμένης ή κατεστραμμένης πρίζας. Επικοινωνήστε με έναν εγκεκριμένο τεχνικό για την αντικατάσταση της πρίζας.
21. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να αποφύγετε τη μη ηθελημένη διακοπή της παροχής θερμότητας, η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται από εξωτερική συσκευή ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, όπως χρονοδιακόπτη, ή να συνδέεται σε κύκλωμα που ενεργοποιείται/απενεργοποιείται τακτικά από την υπηρεσία παροχής ηλεκτρισμού.
22. ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΠΑΝΩ ΣΕ ΔΑΠΕΔΟ.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (Βλ. Εικ. 1 & 2)

- A. Κομβίο ρύθμισης λειτουργίας
- B. Κομβίο ρύθμισης θερμοστάτη
- C. Φωτάκι ένδειξης λειτουργίας
- D. Περιτύλιξη καλωδίου
- E. Ρουλεμάν (4)
- F. Πλάκες στήριξης (2)
- G. Πεταλούδοβίδες (4)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Βγάλτε τη θερμάστρα σας από το κουτί και βεβαιωθείτε ότι έχετε βγάλει όλα τα εξαρτήματα από τις πλαστικές σακούλες και την υπόλοιπη συσκευασία. Κρατήστε το κουτί συσκευασίας για αποθήκευση εκτός εποχής. Αυτό το θερμαντικό σώμα περιλαμβάνει στο κουτί της 4 ρουλεμάν ήδη συναρμολογημένα πάνω 2 ξεχωριστές πλάκες στήριξης. Για τη

συναρμολόγηση των πλακών στήριξης ακολουθείστε τις παρακάτω οδηγίες:

Συναρμολόγηση των πλακών στήριξης

- Βήμα 1: Γυρίστε το θερμαντικό σώμα ανάποδα. Βρείτε στο κουτί τις 4 πεταλούδοβίδες.
- Βήμα 2: Εγκαταστήστε τις δύο πλάκες στήριξης στις δύο άκρες της βάσης του θερμαντικού σώματος. Ευθυγραμμίστε τις τρύπες των πλακών στήριξης με τις τρύπες στη βάση του περιβλήματος του σώματος και στις δύο άκρες, και ασφαλίστε με τις 4 βίδες που παρέχονται. (Δείτε την **Εικ. 1**)
- Βήμα 3: Γυρίστε το θερμαντικό σώμα να στέκεται όρθιο σε επίπεδη, οριζόντια επιφάνεια πριν να το θέσετε σε λειτουργία. (Δείτε την **Εικ. 1**)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

1. Τοποθετήστε το θερμαντικό σώμα σε μια στέρεη, οριζόντια επιφάνεια.
2. Βεβαιωθείτε ότι το κομβίο ρύθμισης λειτουργίας είναι στη θέση απενεργοποίησης OFF (0). Συνδέστε το θερμαντικό σώμα σε μια απλή πρίζα ρεύματος. Μόλις συνδεθεί, το φωτάκι ένδειξης λειτουργίας θα ανάψει. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μη συνδέετε άλλες συσκευές υψηλής τάσης ισχύος στην ίδια παροχή για να αποφύγετε την υπερφόρτωση του κυκλώματός σας. Ισχύς σε βατ ως εξής: 1500 W για το μοντέλο BOF1500 2000 W για το μοντέλο BOF2000
3. Για την εκκίνηση των λειτουργιών, περιστρέψτε το κομβίο ρύθμισης του θερμοστάτη δεξιόστροφα στην υψηλότερη ρύθμιση.
4. Περιστρέψτε το κομβίο ρύθμισης λειτουργίας στο επιθυμητό επίπεδο θερμότητας (1-2-3).
5. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία του θερμαντικού σώματος οποιαδήποτε στιγμή, γυρίστε το κομβίο ρύθμισης λειτουργίας στη θέση OFF (0).

- Κομβίο ρύθμισης θερμοστάτη

1. Για την εκκίνηση των λειτουργιών, περιστρέψτε το κομβίο ρύθμισης του θερμοστάτη δεξιόστροφα στην υψηλότερη ρύθμιση.
2. Όταν η επιθυμητή θερμοκρασία επιτευχθεί, περιστρέψτε το κομβίο ρύθμισης του θερμοστάτη αριστερόστροφα στην πιο χαμηλή θέση ή μέχρι να διακοπεί η λειτουργία του σώματος.
3. Το θερμαντικό σώμα θα διατηρεί πλέον αυτόματα το προεπιλεγμένο επίπεδο θερμοκρασίας ξεκινώντας και σταματώντας τη λειτουργία του.

- Ρύθμιση λειτουργίας προστασίας από το ψύχος

Το θερμαντικό σας σώμα είναι εξοπλισμένο με ρύθμιση προστασίας από το ψύχος. Το θερμαντικό σώμα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα όταν η θερμοκρασία δωματίου πέσει κάτω από τους 4°C. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία προστασίας από το ψύχος, περιστρέψτε το κομβίο ρύθμισης του θερμοστάτη αριστερόστροφα μέχρι το τέρμα, στην πιο χαμηλή θέση. Εάν η θερμοκρασία δωματίου πέσει κάτω από 4°C, το θερμαντικό σώμα θα θεθεί αυτόματα σε λειτουργία για να διατηρήσει τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Είναι φυσιολογικό για το θερμαντικό σώμα να εναλλάσσει τις καταστάσεις έναρξης και διακοπής λειτουργίας για να διατηρήσει την προεπιλεγμένη θερμοκρασία. Αυξήστε τη ρύθμιση του θερμοστάτη για να εμποδίσετε τον κύκλο διακοπής και επανέναρξης λειτουργίας.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ

Για εύκολη αποθήκευση, τυλίξτε το καλώδιο γύρω από τη θέση περιτύλιξης καλωδίου στο μπροστινό μέρος του σώματος.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πάντα να βγάψτε το θερμαντικό σώμα από την πρίζα πριν από το καθαρίσμα και να το αφήνετε να κρύνει.

1. Καθαρίστε τη μονάδα με ένα μαλακό πανί νοτισμένο με ένα διάλυμα μαλακού σαπουνιού και νερού.
2. ΠΟΤΕ να μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή εύφλεκτα απορρυπαντικά για τον καθαρισμό της μονάδας.
3. Μετά τον καθαρισμό, στεγνώστε εντελώς τη μονάδα σκουπίζοντάς την με ένα πανί ή μια πετσέτα.
4. Αποθηκεύστε το θερμαντικό σώμα σε ένα δροσερό και στεγνό μέρος.
5. Συνιστάται να αποθηκεύετε τη μονάδα στο αρχικό της κουτί συσκευασίας.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το θερμαντικό σώμα είναι εξοπλισμένο με σύστημα ασφαλείας προηγμένης τεχνολογίας που απαιτεί από τον χρήστη να επαναφέρει τις ρυθμίσεις σε περίπτωση υπερθέρμανσης. Εάν επιτευχθεί θερμοκρασία ενδεχόμενης υπερθέρμανσης, το σύστημα θα απενεργοποιήσει αυτόματα το θερμαντικό σώμα. Μπορεί να συνεχίσει τη λειτουργία του μόνο όταν ο χρήστης επαναφέρει τη μονάδα.

Εάν το θερμαντικό σώμα απενεργοποιηθεί και το φωτάκι ένδειξης λειτουργίας αναβοσβήνει:

1. Τοποθετήστε το θερμαντικό σώμα σε όρθια

- θέση και περιστρέψτε το κομβίο ρύθμισης λειτουργίας στο Off (0).
- Βγάλτε από την πρίζα το θερμαντικό σώμα και αφήστε το 30 λεπτά να κρυώσει.
 - Μετά τα 30 λεπτά, βάλτε το θερμαντικό σώμα στην πρίζα και βάλτε το να λειτουργήσει κανονικά.
 - Εάν το θερμαντικό σώμα δεν δουλέψει κανονικά, επαναλάβετε τα βήματα 1, 2 και 3.

Απενεργοποίηση σε περίπτωση ανατροπής:

Όταν η μονάδα ανατραπεί κατά λάθος ή πάρει κλίση σε γωνία άνω των 45° μοιρών, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Η μονάδα ίσως απενεργοποιηθεί επίσης, εάν μετακινηθεί ή εάν κάποιος σκοντάψει πάνω της. Για επαναφορά, απλώς τοποθετήστε το θερμαντικό σώμα σε όρθια θέση.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Γενικές πληροφορίες:

Περιβαλλοντολογικοί παράγοντες: Υπάρχουν κάποιοι παράγοντες που θα επηρεάσουν το επιθυμητό επίπεδο θερμοκρασίας. Αυτοί οι παράγοντες μπορεί να περιλαμβάνουν τη μόνωση, πόρτες και παράθυρα που είναι ανοιχτά ή κάνουν ρεύμα, και την εξωτερική θερμοκρασία. Ελέγξτε και προβείτε στις κατάλληλες ενέργειες εάν κάποιο από τα παραπάνω πιθανά προβλήματα επηρεάζουν την ικανότητα θερμαντικού σώματος να ζεστάνει τον χώρο σας ικανοποιητικά.

Συμπληρωματική θέρμανση: Τα φορητά ηλεκτρικά θερμαντικά σώματα προορίζονται για συμπληρωματική θέρμανση χώρων. Για να ζεσταίνεται το δωμάτιο που βρίσκεστε και να χαμηλώνετε τον θερμοστάτη της κεντρικής θέρμανσης. Δεν προορίζονται για να αντικαταστήσουν τα συστήματα κεντρικής θέρμανσης.

ΜΗΝ επιχειρήσετε να επισκευάσετε ή να τροποποιήσετε οποιοδήποτε ηλεκτρικές ή μηχανικές λειτουργίες αυτού του θερμαντικού σώματος. Οι παραπάνω ενέργειες θα έχουν ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης. Το εσωτερικό της Θερμάστρας δεν περιέχει κανένα εξάρτημα που να μπορεί να επισκευαστεί από τον χρήστη. Όλες οι εργασίες συντήρησης και επισκευής πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

Εάν το θερμαντικό σας σώμα παρουσιάζει αστοχία λειτουργίας:

- ΒΓΑΛΤΕ ΤΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ.
- Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος και η ασφάλεια δουλεύουν.
- Ο θερμοστάτης ίσως να έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλή θερμοκρασία. Περιστρέψτε το κομβίο

ελέγχου του θερμοστάτη δεξιόστροφα μέχρι το θερμαντικό σώμα να τεθεί και πάλι σε λειτουργία.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Φυλάξτε την απόδειξη σας διότι θα χρειαστεί για οποιοδήποτε αξιώσεις τεθούν υπό το πλαίσιο της παρούσας εγγύησης.

Το προϊόν διαθέτει εγγύηση 5 ετών από την ημερομηνία αγοράς με τον τρόπο που περιγράφεται στο παρόν έγγραφο.

Στην εξαιρετική περίπτωση που κατά τη διάρκεια της εγγυητικής αυτής περιόδου διακοπεί η λειτουργία της συσκευής εξαιτίας σφάλματος σχεδιασμού ή κατασκευής, παρακαλείσθε να την επιστρέψετε στο κατάστημα αγοράς μαζί με την ταμειακή απόδειξη και ένα αντίγραφο της παρούσας εγγύησης.

Τα δικαιώματα και οφέλη υπό το πλαίσιο αυτής της εγγύησης είναι επιπρόσθετα των νομίμων δικαιωμάτων σας, τα οποία δεν επηρεάζονται από την παρούσα εγγύηση. Μόνο η εταιρεία Holmes Products (Europe) Ltd. (εφεξής "Holmes") έχει δικαίωμα να προβαίνει σε αλλαγές των όρων αυτών.

Η εταιρεία Holmes αναλαμβάνει εντός της εγγυητικής περιόδου να επισκευάσει ή αντικαταστήσει τη συσκευή, οποιοδήποτε εξάρτημα της διαπιστωθεί ότι δεν λειτουργεί σωστά, χωρίς χρέωση, υπό τον όρο ότι:

- Θα ενημερώσετε άμεσα τον αρμόδιο στο κατάστημα αγοράς ή στην εταιρεία Holmes σχετικά με το πρόβλημα και
- η συσκευή δεν έχει τροποποιηθεί με κανένα τρόπο ή δεν έχει υποστεί βλάβη, κακή χρήση, κατάχρηση, επισκευή ή τροποποίηση από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο από την εταιρεία Holmes.

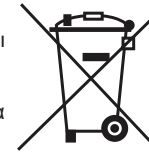
Βλάβες που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, ζημιά, κατάχρηση, χρήση με ακατάλληλη τάση ρεύματος, φυσικά φαινόμενα, γεγονότα που υπερβαίνουν τον έλεγχο της εταιρείας Holmes, επισκευή ή τροποποίηση από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο από την εταιρεία Holmes ή αδυναμία τήρησης των οδηγιών χρήσης δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση. Επιπλέον, η φυσιολογική φθορά, συμπεριλαμβανόμενος χωρίς περιορισμό ελάχιστες αλλοιώσεις χρωμάτων ή αμυχές, δεν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση.

Τα δικαιώματα υπό το πλαίσιο της παρούσας εγγύησης θα ισχύουν μόνο για τον αρχικό αγοραστή και δεν μπορούν να επεκταθούν για εμπορική ή δημόσια χρήση.

Εάν η συσκευή σας περιλαμβάνει εγγύηση ή προσθήκη εγγύησης ειδικά για κάθε χώρα, ανατρέξτε στους όρους και τις προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ή της προσθήκης εγγύησης αντί της παρούσας ή επικοινωνήστε με τον τοπικό

εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή για περισσότερες πληροφορίες.

Η σήμανση αυτή υποδηλώνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απορρίμματα αλλά θα πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά σε όλη την Ε.Ε. Για να αποφευχθεί ενδεχόμενη επιβάρυνση του περιβάλλοντος ή της ανθρώπινης υγείας από τη μη ελεγχόμενη διάθεση αποβλήτων λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών εντός του προϊόντος, να το ανακυκλώνετε υπεύθυνα για την προώθηση της αειφόρου ανακύκλωσης των υλικών και πρώτων υλών. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα περισυλλογής και επιστροφής που διατίθενται ή επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης στο οποίο έγινε η αγορά του προϊόντος για ασφαλή προς το περιβάλλον ανακύκλωση.



Holmes Products (Europe) Limited

1 Francis Grove

London

SW19 4DT

UK

РУССКНӢ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

При использовании электрических приборов всегда следует выполнять следующие основные меры предосторожности:

1. Перед подключением теплового вентилятора убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на табличке с техническими характеристиками прибора.
2. ВНИМАНИЕ. Во избежание перегрева НЕ накрывайте тепловой вентилятор (⊘).
3. НЕ устанавливайте тепловой вентилятор непосредственно под розеткой.
4. НЕ используйте этот нагреватель в непосредственной близости от ванной, душа или бассейна.
5. Если кабель питания или штепсельная вилка повреждены, в целях безопасности их необходимо заменить у производителя или сотрудника сервисной службы. Тепловентилятор не содержит деталей, обслуживание которых может производиться пользователем. В случае повреждения или поломки прибор следует

вернуть производителю или сотруднику сервисной службы.

6. В случае нарушения электрического режима изделие может дать сбой, и тогда потребуются сбросить установки изделия.
7. Не используйте данный обогреватель совместно с программным механизмом, таймером или другим устройством, которое может включить обогреватель автоматически, поскольку если обогреватель будет чем-либо накрыт или неправильно установлен, это может привести к возгоранию.
8. НЕ прикасайтесь к теплоventilatorу влажными руками.
9. Прибор НЕ должен находиться в местах, доступных для маленьких детей.
10. НЕ используйте теплоventilator вне помещения.
11. Устанавливайте теплоventilator в безопасном месте, не располагайте его близко к мебели и другим объектам. Расстояние от верхней и боковых частей корпуса теплоventilatorа до других объектов должно быть не менее 50 см, от передней части корпуса до других объектов - не менее 200 см.
12. НЕ используйте теплоventilator, если он находится в горизонтальном положении.
13. НЕ используйте теплоventilator в помещениях, где возможно скопление взрывоопасного газа (например, паров бензина), а также в помещениях, где проводились работы с применением горючих клеев или растворителей (укладка или полировка паркета, ПВХ и др.).
14. НЕ вставляйте посторонние объекты в теплоventilator.
15. Сетевой шнур должен находиться на безопасном расстоянии от корпуса теплоventilatorа. Выключите нагреватель и отключите его от электрической сети, если нагреватель не используется и перед чисткой.
16. В случае перегрева встроенное устройство защиты выключит теплоventilator.
17. НЕ прокладывайте кабель под ковром.
18. Нельзя устанавливать обогреватель рядом со шторами или воспламеняющимися материалами При неправильной установке обогревателя возможно возгорание штор или воспламеняющихся материалов.
19. Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, чувствительными и умственными способностями, а также теми, у кого нет опыта и знаний. Им необходимо получить инструкции по использованию данного

- прибора и пользоваться им под строгим надзором. Следует следить за детьми во избежание игры с прибором.
20. **ВНИМАНИЕ!** Опасность возгорания. Если вилка или розетка становятся горячими на ощупь, прекратите использовать прибор. Перегрев прибора может указывать на неисправность или повреждение розетки. Замена розетки должна производиться квалифицированным электриком.
21. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание опасной ситуации в результате непреднамеренного сброса настроек термовыключателя запрещается подключать данный прибор к источнику питания через внешнее коммутационное устройство, например таймер, или подсоединять к цепи с периодическим включением и отключением питания.
22. **ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО НА ПОЛУ.**

ОПИСАНИЕ (См. Рис.1 и 2)

- A. Регулятор режима
- B. Регулятор термостата
- C. Индикатор выключателя
- D. Место намотки шнура
- E. Ролики (4)
- F. Пластины-подставки (2)
- G. Винты-крепления (4)

ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

Распакуйте коробку с нагревателем и осторожно вытащите все элементы из пластиковых пакетов и остатков упаковок. Пожалуйста, сохраните коробку для хранения в ней обогревателя, когда он не используется. В комплект этого нагревателя входят 4 ролика, которые смонтированы на двух пластинах-подставках. Для сборки пластин выполните инструкции, приведенные ниже:

Сборка пластин-подставок

- Шаг 1: Переверните нагреватель вверх дном; найдите в упаковке 4 барашковых винта.
- Шаг 2: Установите 2 пластины-подставки на дно с обеих краев корпуса нагревателя. Выровняйте отверстия пластин с отверстиями с обеих краев дна нагревателя и закрепите с помощью 4 имеющихся винтов. (Смотрите Рис.1)
- Шаг 3: Переверните нагреватель в нормальное положение и поставьте на твердую ровную поверхность, прежде чем начать его использовать. (Смотрите Рис. 1)

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. Поставьте нагреватель на твердую ровную поверхность.
2. Проверьте чтобы регулятор режима находился в положении OFF (0). Включите нагреватель в стандартную розетку электросети. После подключения к сети, засветится индикатор выключателя.
ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы не перегружать сеть, не включайте в ту же розетку другие мощные электроприборы. Мощность: 1500W для BOF1500 2000W для BOF2000
3. Чтобы нагреватель начал работать, поверните регулятор термостата по часовой стрелке на самый высокий уровень.
4. Поверните регулятор режима на желаемый уровень нагрева (1-2-3).
5. Чтобы выключить нагреватель, в любой момент поверните регулятор режима в положение OFF (0).



- Регулятор термостата

1. Чтобы нагреватель начал работать, поверните регулятор термостата по часовой стрелке на самый высокий уровень.
2. Когда достигнута желаемая температура или уровень комфорта, поверните регулятор термостата против часовой стрелки до желаемого уровня или до полного отключения работы нагревателя.
3. После этого, нагреватель будет автоматически поддерживать заданную температуру, включая и выключая обогрев.

НАСТРОЙКА ЗАЩИТЫ ОТ ЗАМОРАЖИВАНИЯ

Ваш нагреватель оснащен системой защиты от замораживания. Нагреватель отключится автоматически, если температура помещения опустится ниже 4°C. Для активации защиты от замораживания поверните регулятор термостата против часовой стрелки в крайнее положение. Если температура в помещении опустится ниже 4°C, нагреватель начнет автоматически работать для поддержания температуры в помещении.

ПРИМЕЧАНИЕ: Это нормально, когда нагреватель циклично включается и выключается для поддержания заданной температуры. Чтобы остановить цикл, поднимите термостат до более высокой температуры.

ХРАНЕНИЕ ШНУРА

Для удобства хранения, намотайте шнур на специальное место, расположенное на передней панели нагревателя.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед чисткой всегда отключайте нагреватель от сети и позволяйте ему остыть.

1. Чистите устройство мягкой тряпочкой, смоченной в воде с растворенным в ней мягким мылом.
2. НИКОГДА не используйте абразивные или горючие растворители для очистки устройства.
3. После чистки вытрите устройство насухо с помощью тряпки или полотенца.
4. Храните нагреватель в прохладном сухом месте.
5. Для хранения рекомендуется использовать оригинальную упаковку.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот нагреватель оснащен современной системой защиты, которая предусматривает, что пользователь должен перезапустить нагреватель в случае возникновения потенциальной угрозы перегрева. Когда достигается температура потенциального перегрева, система автоматически отключает нагреватель. Нагреватель сможет работать только после того, как пользователь перезапустит его.

Если нагреватель отключился и лампочка выключателя мигает:

1. Поставьте нагреватель в вертикальное положение и переведите регулятор режима в положение Off (0).
2. Отключите нагреватель от электросети и дайте ему остыть в течение 30 минут.
3. После 30 минут подключите нагреватель к электросети и используйте как обычно.
4. Если нагреватель не работает нормально, повторите шаги 1, 2 и 3 еще раз.

Отключение при переворачивании:

Если устройство случайно перевернулось или наклонилось под углом более чем 45°, оно немедленно отключится. Устройство может также отключиться при перемещении или ударе. Для перезапуска просто поставьте устройство в вертикальное положение и оно будет нормально работать.

РЕМОНТ

Общая информация:

Факторы окружающей среды – Существует ряд факторов, которые будут влиять на желаемый уровень комфорта. К числу таких факторов относятся изоляция, открытые или неплаотно закрытые двери и окна, а также наружная температура. Пожалуйста, проверьте и, если необходимо, примите меры для ликвидации проблем, которые могут

отразиться на способности нагревателя поддерживать оптимальную температуру в помещении.

Дополнительное отопление – Переносные электронагреватели предназначены для дополнительного нагрева помещения, для обогрева помещения в котором вы находитесь и для того, чтобы можно было снизить температуру термостата центрального отопления. Они не предназначены для того, чтобы заменить собой центральные системы отопления.

НЕ пытайтесь ремонтировать или регулировать любые электрические или механические функции этого нагревателя. Такие попытки приведут к аннулированию гарантии. Внутри нагревателя нет деталей, требующих обслуживания пользователем. Любое обслуживание должно производиться только квалифицированным персоналом.

Если нагреватель не работает:

- ОТКЛЮЧИТЕ нагреватель от сети.
- Убедитесь в том, что розетка или переключатель на электрощите исправны.
- Возможно, что на термостате установлена слишком низкая температура. Поверните регулятор термостата по часовой стрелке пока нагреватель включится.

ГАРАНТИЯ

Сохраняйте квитанцию о покупке, так как она может потребоваться в случае возникновения претензий, предъявляемых в соответствии с условиями данной гарантии.

На данное устройство предоставляется гарантия на 5 года после покупки, как описано в настоящем документе.

Если в течение данного гарантийного периода устройство перестанет работать вследствие дефекта конструкции или неправильного изготовления, верните его по месту покупки вместе с квитанцией о покупке и копией этой гарантии.

Права и привилегии, которыми наделяет эта гарантия, дополняют законные права потребителя, не отраженные в этой гарантии. Правом на изменение этих условий обладает только Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes").

Holmes обязуется в течение установленного гарантийного периода бесплатно отремонтировать или заменить устройство или любую неисправную деталь прибора в случае дефекта при условии, что:

- Вы своевременно сообщили о проблеме по месту покупки или в компанию Holmes; и
- прибор не подвергался каким-либо

изменениям любым из существующих способов, а также не был приведен в негодность или в состояние, требующее ремонта, вследствие повреждения, неправильно обращения или ремонта каким-либо лицом, не уполномоченным компанией Holmes;

Настоящая гарантия не распространяется на неисправности, возникшие вследствие неправильного обращения, повреждения, подключения к источнику питания с несоответствующим напряжением, стихийного бедствия, событий, неконтролируемых компанией Holmes, ремонтом или модификацией лицом, не являющимся уполномоченным специалистом Holmes, а также несоблюдением указаний в инструкциях по эксплуатации. Кроме того, данная гарантия не распространяется на нормальный износ, включая помимо всего прочего мелкие изменения окраски и царапины.

Правами на получение данной гарантии обладает только первоначальный покупатель. Она не распространяется на использование в коммерческих или коммунальных целях.

Если для устройства прилагается гарантия для конкретной страны или гарантийный вкладыш, см. условия прилагаемой гарантии вместо настоящей гарантии или обратитесь к уполномоченному дилеру для получения дополнительных сведений.

Данное обозначение предупреждает о том, что прибор нельзя выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Утилизация такого оборудования в странах ЕС должна производиться отдельно.


Для предотвращения ущерба окружающей среде или здоровью человека вследствие неконтролируемой ликвидации отходов, в том числе и данного продукта, в состав которого входят опасные вещества, необходимо утилизировать прибор надлежащим образом. Это способствует рациональному повторному использованию материалов и ресурсов. Для возврата прибора, воспользуйтесь предлагаемой в вашем регионе схемой возврата или обратитесь к торговому представителю, у которого было приобретено изделие, и который обеспечит его экологически безопасную переработку.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

ITALIANO

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI IMPORTANTI

Quando si usano apparecchiature elettriche è importante rispettare alcune precauzioni fondamentali fra cui le seguenti:

1. Prima di collegare la stufa, verificare che la tensione indicata sulla targhetta dei dati di funzionamento corrisponda alla tensione di rete della propria abitazione o ufficio.
2. **AVVERTENZA** - NON coprire l'apparecchio onde evitarne il surriscaldamento ().
3. NON posizionare la stufa immediatamente sotto una presa di corrente.
4. NON utilizzare la stufa nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, una doccia o una piscina.
5. Al fine di evitare rischi, qualora il cavo di alimentazione e/o la spina fossero danneggiati, questi devono essere riparati dalla casa produttrice, da un tecnico autorizzato o da una persona con simili qualifiche. La stufa non contiene componenti che l'utente possa riparare personalmente e pertanto in caso di danni deve essere restituita alla casa produttrice o ad un suo agente.
6. In un ambiente soggetto a repentini picchi di corrente transitori, l'apparecchiatura potrebbe manifestare un malfunzionamento e dovrà essere spenta e riaccesa manualmente.
7. Non utilizzare questo riscaldatore con un programmatore, un timer o un altro dispositivo di accensione automatica, dal momento che sussiste pericolo di incendio se la stufa è coperta o in posizione inadeguata.
8. Toccare la stufa unicamente con le mani asciutte.
9. NON posizionare la stufa ove possa entrare a contatto con bambini, soprattutto i più piccoli.
10. NON utilizzare la stufa all'aperto.
11. Per maggior sicurezza, considerare attorno al riscaldatore un'area sgombra da mobili o altri oggetti pari a 50 cm dal lato superiore e dai fianchi ed a 200 cm dal pannello frontale.
12. NON azionare la stufa se poggiata su un fianco.
13. NON usare la stufa in ambienti ove siano presenti gas esplosivi (per es. benzina) o dove si usino colle o solventi infiammabili (per es. utilizzate per incollare o verniciare pavimenti a parquet, di PVC, ecc.).
14. NON inserire alcun oggetto nella stufa.
15. Mantenere il cavo di rete a distanza di sicurezza dalla struttura principale della stufa. Spegnerla la



stufa e staccare la spina dalla presa di corrente quando non si usa e prima della pulizia.

16. Se l'apparecchio si surriscalda, il dispositivo integrato di sicurezza da surriscaldamento lo arresta immediatamente.
17. NON posizionare il cavo sotto tappeti o moquette.
18. Non collocare il riscaldatore in prossimità di tendaggi o materiali combustibili, che potrebbero incendiarsi qualora il riscaldatore non fosse installato correttamente.
19. Questa unità non è intesa per l'uso da parte di persone (bambini compresi) aventi ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, inesperte o incompetenti, tranne nei casi in cui abbiano ricevuto istruzioni o formazione in merito all'uso dell'unità da parte di una persona responsabile della loro incolumità. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con questa unità.
20. **AVVERTENZA:** pericolo di incendio. Interrompere l'uso se la presa o la spina sono surriscaldate. Il surriscaldamento è sintomatico di una presa usurata o danneggiata. Per sostituire la presa, rivolgersi ad un elettricista qualificato.
21. **ATTENZIONE:** per evitare i pericoli dovuti alla reimpostazione accidentale del limite termico, questa apparecchiatura non deve essere alimentata mediante un dispositivo di commutazione esterno, ad esempio un timer, né collegata ad un circuito sottoposto a continui cicli di accensione e spegnimento.
22. Solo per uso sul pavimento.

DESCRIZIONE (Vedere le fig.1 e 2)

- A. Comando della modalità
- B. Comando del termostato
- C. Spia di alimentazione
- D. Avvolgimento del cavo
- E. Ruote orientabili (4)
- F. Barre di appoggio (2)
- G. Viti ad alette (4)

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Rimuovere la stufa dalla scatola, facendo attenzione a rimuovere tutte le parti dai sacchetti in plastica e rimasti nella scatola. Conservare la scatola per una conservazione fuori stagione. La stufa è fornita con 4 ruote orientabili già montate su due barre di appoggio contenute nella scatola. Seguire le istruzioni che seguono per il montaggio delle barre:

Montaggio delle barre di appoggio

- Fase 1: Capovolgere la stufa; trovare le 4 viti ad alette in un pacchetto all'interno della scatola.
- Fase 2: Installare le 2 barre d'appoggio sul fondo, alle due estremità dell'involucro

della stufa. Allineare i fori delle barre d'appoggio con quelli sul fondo dell'involucro alle due estremità e fissare con le 4 viti fornite. (fare riferimento alla fig.1)

- Fase 3: Rimettere la stufa in posizione verticale su una superficie piana livellata prima di iniziare il funzionamento. (Fare riferimento alla fig. 1)

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

1. Porre la stufa su una superficie solida e livellata.
2. Assicurarsi che il comando delle modalità sia in posizione di spento (0). Inserire la spina in una presa standard. Una volta inserita la spina, la spia di alimentazione si accende. **NOTA:** evitare di sovraccaricare il circuito, rinunciando a usare altre apparecchiature ad alto wattaggio nella stessa presa. Potenza in watt come segue:
1500 W per BOF1500
2000 W per BOF2000
3. Per iniziare il funzionamento, ruotare il comando del termostato in senso orario verso la regolazione più elevata.
4. Ruotare il comando delle modalità verso il livello di calore desiderato (1-2-3).
5. Per spegnere la stufa in qualsiasi momento, ruotare il comando di modalità in posizione di spento (0).

- Comando del termostato

1. Per avviare il funzionamento, ruotare il comando del termostato in senso orario verso l'impostazione più elevata.
2. Quando la temperatura di comfort desiderata viene raggiunta, ruotare il comando del termostato in senso antiorario per abbassare il livello di calore o fino a che la stufa cessi di funzionare.
3. Ora la stufa manterrà automaticamente il livello di temperatura pre-impostato accendendo e spegnendo la stufa.

- Impostazione della protezione antigelo

La stufa è dotata di una protezione antigelo, che l'accende automaticamente quando la temperatura scende al di sotto di 4°C. Per attivare la protezione antigelo ruotare il controllo del termostato completamente in senso antiorario nella posizione più bassa. Se la temperatura scende sotto i 4°C, la stufa comincia a funzionare automaticamente per mantenere la temperatura ambiente.

NOTA: è normale che la stufa si accenda e si spenga per mantenere la temperatura prerogolata. Aumentare l'impostazione del termostato per impedire alla stufa l'alternanza di accensioni e spegnimenti.

CONSERVAZIONE DEL CAVO

Per una facile conservazione, avvolgere il cavo intorno alla posizione di avvolgimento del cavo sulla parte anteriore della stufa.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Rimuovere sempre la spina dalla presa e far raffreddare la stufa prima di eseguire la pulizia.

1. Pulire l'unità con un panno soffice inumidito da una soluzione di acqua e sapone neutro.
2. NON usare mai solventi abrasivi o infiammabili per pulire l'unità.
3. Dopo aver eseguito la pulizia asciugare completamente l'apparecchio con un panno o un tovagliolo.
4. Conservare la stufa in un luogo fresco e asciutto.
5. Si raccomanda di conservare l'unità nel cartone originale.

ARRESTO AUTOMATICO DI SICUREZZA

Questa stufa è dotata di un sistema di sicurezza avanzato tecnologicamente che richiede all'utente di reimpostarla se si presenta una potenziale condizione di surriscaldamento. Quando questa condizione si presenta, il sistema spegne automaticamente la stufa. Il funzionamento può riprendere quando l'utente reimposta l'unità.

Se la stufa si spegne e la spia di alimentazione lampeggia:

1. Mantenere la stufa in posizione verticale.
2. Togliere la spina dalla presa e lasciarla raffreddare per 30 minuti.
3. Dopo 30 minuti reinserire la spina nella presa e far riprendere alla stufa il funzionamento normale.
4. Se la stufa non funziona normalmente, ripetere le operazioni 1, 2 e 3..

Arresto per rovesciamento:

Quando l'apparecchio è accidentalmente rovesciato o si inclina su un lato ad un'angolazione di 45°, esso si arresta automaticamente. L'unità può anche arrestarsi se viene mossa o urtata. Per ripristinare il funzionamento, basta rimettere la stufa in posizione verticale.

RISOLUZIONE DI PROBLEMI EVENTUALI

Informazioni di carattere generale:

Fattori ambientali – vi sono alcuni fattori che influenzano il livello di comfort desiderato. Questi fattori possono includere l'isolamento, l'apertura di porte e finestre o il passaggio di correnti d'aria e la temperatura esterna. Controllare e intervenire se uno di questi problemi potenziali influenza la capacità della stufa di riscaldare adeguatamente l'ambiente.

Riscaldamento supplementare – Queste stufe elettriche portatili sono concepite per un riscaldamento supplementare dell'ambiente in cui l'utente si trova e di far spegnere il termostato centrale. Non sono concepite per sostituire il sistema di riscaldamento centrale.

NON cercare di riparare o regolare qualsiasi funzione elettrica o meccanica della stufa. Questo annulla la garanzia. L'interno della stufa non contiene parti riparabili dall'utente. Tutte le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato.

Se la stufa non funziona:

- Rimuovere la spina dalla prese.
- Assicurarsi che la presa di alimentazione o l'interruttore di circuito funzionino.
- La temperatura del termostato può essere impostata a un livello troppo basso. Ruotare il controllo del termostato in senso orario fino a che la stufa ricominci a funzionare.

GARANZIA

Conservare lo scontrino d'acquisto poiché esso sarà necessario per qualsiasi reclamo esposto in base alle condizioni di questo certificato di garanzia.

Questo prodotto è garantito per 5 anni dall'acquisto, secondo le modalità descritte nel presente documento.

Durante il decorso della garanzia, nell'improbabile eventualità che l'apparecchiatura si guasti a causa di un problema tecnico o di fabbricazione, riportarla al punto d'acquisto insieme allo scontrino fiscale e ad una copia di questo certificato di garanzia.

I diritti spettanti all'acquirente in base alle condizioni di questo certificato di garanzia sono in aggiunta a quelli previsti dalla legge che non risultano alterati dalle condizioni di questo certificato. Solo Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") ha l'autorità di modificare queste condizioni.

Holmes si impegna a riparare o a sostituire gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia qualsiasi parte dell'apparecchiatura dovesse risultare difettosa, a condizione che:

- Si segnali tempestivamente il problema al punto d'acquisto o a Holmes; e
- l'apparecchiatura non sia stata modificata in alcun modo né soggetta a danni, uso improprio o abuso, a riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da Holmes.

I guasti intervenuti durante l'uso normale, per uso improprio, danno, abuso, tensione incorretta, cause naturali, eventi non determinati da Holmes, riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da Holmes o la

mancata ottemperanza alle istruzioni d'uso sono esclusi dalla presente garanzia. Inoltre, l'uso normale compreso, a titolo di esempio, una lieve alterazione del colore (sbiadimento) e i graffi, non sono coperti dalla presente garanzia.

I diritti spettanti all'utente ai sensi della presente garanzia si applicano unicamente all'acquirente originale e non si estendono all'uso commerciale o comunitario.

Se l'apparecchiatura è fornita con un accordo specifico per il paese o una cartolina di garanzia, consultare le condizioni di tale accordo, che prevalgono su quelle esposte in questa sede oppure rivolgersi a un rivenditore autorizzato per ulteriori informazioni.

Questo simbolo indica che è vietato smaltire il prodotto unitamente agli altri rifiuti domestici e che deve essere smaltito separatamente in base alle leggi dell'UE. Al fine di evitare qualsiasi danno ambientale o rischio per la salute in seguito a uno smaltimento scorretto dei rifiuti per la presenza di sostanze pericolose all'interno dell'apparecchio, si raccomanda di riciclarlo in modo responsabile, promuovendo il riuso sostenibile di materiali e risorse. Al momento dello smaltimento del vostro apparecchio usato, utilizzare i sistemi di raccolta e smaltimento disponibili, altrimenti rivolgersi al produttore dove avete acquistato il prodotto; potrebbe essere riciclato a salvaguardia dell'ambiente.

Holmes Products (Europe) Limited

1 Francis Grove

Londra

SW19 4DT

UK

MAGYAR

KÉRJÜK, OLVASSA EL ÉS őrIZZE MEG EZEKET A FONTOS UTASÍTÁSOKAT.

Elektromos készülékek használatakor mindig követni kell az alapvető biztonsági rendszabályokat, többek között az alábbiakat is:

1. A fűtőtest csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a termék adatkéjkén feltüntetett feszültség egyezik-e az Ön otthonában vagy munkahelyén biztosított hálózati feszültséggel.
2. **FIGYELMEZTETÉS:** A túlmelegedés elkerülése érdekében NE takarja le a fűtőtestet (☹).
3. NE helyezze a fűtőtestet közvetlenül a hálózati aljzat alá.



4. NE használja a fűtőtestet fürdőkád, zuhanyozó vagy úszómedence közvetlen közelében.
5. Ha a hálózati tápkábel vagy a dugasz sérült, cseréjét csak a gyártó, az általa megbízott szerviz vagy hasonlóan képzett személy végezheti el a kockázatok elkerülése érdekében. A fűtőtest belsejében nincsenek a felhasználó által javítható alkatrészek. Ha a termék megsérül vagy elromlik, azt a gyártónak vagy megbízott szervizének kell visszaküldeni.
6. Gyors elektromos transziensek esetén előfordulhat a termék hibás működése, és alaphelyzetbe állításra lehet szükség.
7. Ne használja a fűtőtestet programozóval, időzítővel vagy bármilyen más eszközzel, amely automatikusan bekapcsolja a fűtőtestet, mert a helytelenül elhelyezett vagy letakart fűtőtest esetén ez tűzveszélyt jelent.
8. A fűtőtestet csak száraz kézzel szabad megérinteni.
9. NE helyezze el oda, ahol gyerekek, különösen kisgyerekek, megérinthetik.
10. NE használja a fűtőtestet a szabadban.
11. A fűtőtest és a bútorok, illetve más tárgyak között hagyjon biztonságos távolságot; a tetején és oldalán legalább 50 cm-t és elől legalább 200 cm-t.
12. NE használja a fűtőtestet az oldalára fektetve.
13. NE használja a fűtőtestet olyan helységben, ahol robbanékony gáz (pl. benzin) van, vagy miközben tűzveszélyes ragasztót vagy oldószert használ (pl. PVC-padló vagy parketta ragasztása vagy lakkozása közben).
14. NE helyezzen semmilyen tárgyat a fűtőtestbe.
15. Tartsa a tápkábelt biztonságos távolságban a fűtőtesttől. Használaton kívül, illetve tisztítás előtt kapcsolja ki a fűtőtestet és húzza ki a csatlakozóját.
16. Ha túlmelegedés következik be, a beépített túlmelegedés-gátló berendezés ki fogja kapcsolni a fűtőtestet.
17. NE vezesse a kábelt szőnyeg alatt.
18. A fűtőtestet tilos függöny vagy más éghető anyag közelében használni. Ha helytelenül helyezik üzembe a fűtőtestet, a függöny vagy más éghető anyag meggyulladhat.
19. Fizikai, érzékelési vagy mentális képességeikben korlátozott személyek (ideértve a kisgyerekeket is), illetve kellő tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek nem használhatják a készüléket felügyelet nélkül, vagy anélkül, hogy a készülék helyes használatára a biztonságukért felelős személy ki nem oktatta volna őket. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játszhassanak a készülékkel.
20. **FIGYELMEZTETÉS:** Tűzveszély. Ne használja tovább, ha az elektromos

hálózati aljzat vagy dugasz érintésre forró. A túlmelegedés kopott vagy meghibásodott aljzatra utal. Az aljzat kicserélése érdekében forduljon képesített villanyszerelőhöz.

21. **VIGYÁZAT:** A túlmelegedés ellen védő kikapcsolás szándékolatlan visszaállításának elkerülése érdekében ne táplálja az eszközt külső kapcsolóeszköztől, például időzítőtől, és ne csatlakoztassa olyan áramkörre, amelyet a közműszolgáltató rendszeresen ki/ be kapcsol.

22. CSAK PADLÓN HASZNÁLANDÓ.

LEÍRÁS (lásd az 1. és 2. ábrát)

- A. Üzem mód-beállítás
- B. Termosztát-beállítás
- C. Tápfeszültség jelzőfény
- D. Kábeltartó
- E. Kerek (4)
- F. Láblemezek (2)
- G. Szárnyas csavarok (4)

ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK

Vegye ki a fűtőttestet a csomagból, vigyázza arra, hogy minden alkatrészt kivegyen a műanyag zacskókból és a többi csomagolóanyagból. Kérjük, őrizze meg a kartondobozt szezonon kívüli tárolásra.

Ez a fűtőttest 4 kerékkel szállított, amelyek előre fel vannak szerelve a dobozban található két külön láblemezre. Kövesse az alábbi utasításokat láblemezek felszerelésére:

Láblemezek felszerelése

1. lépés: Fordítsa a fűtőttestet az aljával felfelé; keresse meg a doboz belsejébe csomagolt 4 szárnyascsavart.
2. lépés: Szerelje fel a 2 láblemezt alulra, a fűtőttestház két végén. Illeszse a láblemezen lévő lyukakat a fűtőttestház aljának két végén lévő lyukakhoz, és rögzítse a 4 kapott csavarral. (Lásd az 1. ábrát)
3. lépés: A működés megkezdése előtt fordítsa a fűtőttestet jobb oldalával felfelé sík, vízszintes felületen. (Lásd az 1. ábrát)

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

1. Állítsa a fűtőttestet szilárd, vízszintes felületre.
2. Győződjön meg arról, hogy az Üzem mód-beállítás KI (0) helyzetben van. Dugja be a fűtőttestet standard aljzatba. Ha már be van dugva, a tápfeszültség jelzőfény kigyullad.
MEGJEGYZÉS: Kerülje az áramkör túlterhelését, azaz ne használjon más nagy teljesítményű készüléket ugyanabban a konnektorban. Kerülje el az áramkör túlterhelését oly módon, hogy nem használ másikat nagy teljesítményű eszközt ugyanazon az aljzaton. Teljesítmény az alábbiak szerint:

1500W BOF1500 esetén
2000W BOF2000 esetén

3. Az üzemeltetés megkezdéséhez fordítsa a Termosztát-beállítást az óramutató járásával megegyezően a legmagasabb beállításra.
4. Kapcsolja az Üzem mód-beállítást a kívánt fűtési szintre (1-2-3).
5. A fűtőttest bármikor kikapcsolásához kapcsolja az Üzem mód-beállítást KI (0) helyzetbe.

- Termosztát-beállítás

1. Az üzemeltetés megkezdéséhez fordítsa a Termosztát-beállítást az óramutató járásával megegyezően a legmagasabb beállításra.
2. A kívánt hőmérséklet vagy komfortszint elérésekor fordítsa el a Termosztát-beállítást az óramutató járásával ellentétesen alacsonyabb helyzetbe, vagy amíg a fűtőttest működése leáll.
3. A fűtőttest most automatikusan fenntartja az előre beállított hőmérsékletet a fűtőttest BE- és Kikapcsolásáig.

- Fagygtató beállítás

A fűtőttest rendelkezik fagygtató beállítással. A fűtőttest automatikusan bekapcsol, ha a szobahőmérséklet 4°C alá csökken. A fagygtató aktiválásához fordítsa el a Termosztát-beállítást az óramutató járásával ellenkezően a legalacsonyabb helyzetbe. Ha a szobahőmérséklet 4°C alá csökken, a fűtőttest automatikusan működni kezd, a környező hőmérséklet fenntartása céljából.

MEGJEGYZÉS: A fűtőttest normál működése során átvált a be- és kikapcsolt állapot között, az előre beállított hőmérséklet fenntartása céljából. Növelje a termosztát beállítást a ki/be ciklus megakadályozása céljából.

KÁBELTÁROLÁS

Az egyszerű tárolás érdekében csavarja a kábelt a fűtőttest elején található kábeltartó köré.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Mindig húzza ki a fűtőttestet tisztítás előtt, és hagyja a fűtőttestet lehűlni.

1. Tisztítsa az egységet kímélő szappan és víz oldatával megnedvesített puha ruhával.
2. SOHA ne használjon súrolószert vagy gyúlékony oldószereket az egység tisztítására.
3. Tisztítás után feltétlenül törölje az egységet teljesen szárazra ruhával vagy törülközővel.
4. A fűtőttest hűvös, száraz helyen tárolandó.
5. Javasolt az egység eredeti kartondobozban való tárolása.

AUTO BIZTONSÁGI LEÁLLÍTÁS

Ez a fűtőttest fel van szerelve speciális technológiájú biztonsági rendszerrel, amely

megkívánja, hogy a felhasználó alaphelyzetbe állítsa a fűtőttestet, ha potenciális túlmelegedési szituáció lép fel. A potenciális túlmelegedési hőmérséklet elérésekor a rendszer automatikusan kikapcsolja a fűtőttestet. Az csak akkor működik újra, ha a felhasználó alaphelyzetbe állítja az egységet.

Ha a fűtőttest leáll, és a tápfeszültség jelzőfény villog:

1. Állítsa a fűtőttestet függőleges helyzetbe, és kapcsolja az üzem mód-beállítást KI (0) helyzetbe.
2. Húzza ki a fűtőttestet és hagyja a fűtőttestet 30 percig lehűlni.
3. 30 perc múlva dugja be a fűtőttestet, és üzemeltesse a szokásos módon.
4. Ha a fűtőttest nem működik normálisan, ismételje meg újra az 1., 2. és 3. lépést.

Kikapcsolás felboruláskor:

Ha az egységet véletlenül feldöntik, vagy az egyik oldalra 45°-nál nagyobb szögben megdől, az azonnal kikapcsol. Az egység akkor is kikapcsol, ha mozgatják, vagy meglövik. Az alaphelyzetbe állításhoz egyszerűen csak hozza a fűtőttestet függőleges helyzetbe, és az normálisan fog üzemelni.

HIBAKERESÉS

Általános információ:

Környezeti tényezők - Sokféle tényező befolyásolhatja a kívánt komfortszintjét. Ezen tényezők többek között: szigetelés, nyitott vagy huzatos ajtók és ablakok, és a külső hőmérséklet. Kérjük, ellenőrizze, hogy a fűtőttest fűtési képességét befolyásoló ezen potenciális problémák valamelyike fennáll-e, és ha igen, korrigálja.

Kiegészítő fűtés - A hordozható elektromos fűtőttestek rendeltetése szobák kiegészítő fűtése, azaz azon szoba fűtése, ahol tartózkodik, hogy alacsonyabbra állíthassa a központi termosztátot. Azoknak nem rendeltetése a központi fűtés helyettesítése.

NE kísérlelje meg ezen fűtőttest bármely elektromos vagy mechanikai funkciójának javítását vagy módosítását. Ez érvénytelené teszi a garanciát. A fűtőttest belsejében nincsenek a felhasználó által javítható alkatrészek. Minden javítást csakis szakképzett személyzet hajthat végre.

Ha a fűtőttest nem működik:

- HÚZZA ki a fűtőttestet.
- Győződjön meg arról, hogy az elektromos aljzat vagy a megszakító működik.
- Lehetséges, hogy a termosztát hőmérséklete túl alacsonyra van állítva. Fordítsa el a Termosztát-beállítást az óramutató járásával megegyezően, amíg a fűtőttest újra nem indul.

GARANCIA

Kérjük, őrizze meg nyugtáját, mivel a jelen jótállás érvényesítéséhez szüksége lesz rá.

A termékre a jelen dokumentumban leírtak szerint a vásárlás dátumától számított 5 évre jótállást nyújtunk.

Amennyiben a jótállási időszak alatt készüléke esetleg konstrukciós vagy gyártási hiba miatt meghibásodna, kérjük, hogy a pénztári nyugtával és a jelen jótállással együtt vigye vissza az üzletbe, ahol vásárolta.

A jelen jótállás szerinti jogok és előnyök kiegészítik az Ön törvény szerinti jogait, és azokat a jelen jótállás nem befolyásolja. A jelen feltételek változtatására kizárólag a Holmes Products (Europe) Ltd. („Holmes”) jogosult.

A Holmes vállalja, hogy a jótállási időszak alatt a készüléket vagy annak bármely helytelen működésű részét megjavítja vagy kicseréli, feltéve, hogy:

- Ön azonnal értesíti a problémáról a vásárlás helyét vagy a Holmes-t, és
- a készüléket a Holmes által meghatalmazott személyen kívül senki semmilyen módon nem változtatta meg, nem használta rendellenes vagy nem üzemszerű módon, nem javította és nem módosította.

A jelen jótállás nem vonatkozik olyan hibákra, amelyek oka helytelen vagy nem üzemszerű használat, sérülés, helytelen tápfeszültség, természeti ok, a Holmes hatókörén kívüli esemény, nem a Holmes meghatalmazottja általi javítás vagy módosítás, vagy a használati utasítások be nem tartása. Ezenfelül a jelen jótállás nem vonatkozik a szokásos elhasználódásra, többek között a kismértékű elszíneződésre és karcolásokra sem.

A jelen jótállás szerinti jogok kizárólag az eredeti vásárlót illetik meg, és nem terjednek ki a kereskedelmi célú vagy közösségi használatra.

Ha készülékéhez országspecifikus garancia- vagy szavatossági dokumentum van mellékelve, akkor annak feltételeit tekintve érvényesnek a jelen garancia feltételei helyett, vagy kérjen további tájékoztatást a meghatalmazott helyi kereskedőtől.

Annak érdekében, hogy megelőzhető legyen a szabálytalan hulladékleadás által okozott környezet- és egészségkárosodás a termékben lévő veszélyes anyagok miatt, felelősségteljesen gondoskodjon az újrahasznosításáról, az anyagok és erőforrások fenntartható szintű újrafelhasználása érdekében. Az elhasznált eszköz visszavétele érdekében, alkalmazza az Ön számára elérhető visszavételi és begyűjtő rendszereket, vagy



vegye fel a kapsolatot azon kiskereskedővel, akinél vásárolta termékét. Ók át tudják venni a termékét a környezetbarát újrahasznosítás érdekében.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

ČESKY

PO PŘEČTENÍ SI PEČLIVĚ USCHOVEJTE TYTO DŮLEŽITÉ POKYNY

Při použití elektrických zařízení je třeba dodržovat následující základní bezpečnostní opatření:

1. Před zapojením radiátoru zkontrolujte, zda napětí uvedené na štítku přístroje odpovídá napětí elektrické sítě ve vaší domácnosti či kanceláři.
2. **VAROVÁNÍ:** Abyste zabránili přehřátí radiátoru, NIKDY jej nezakryvejte (☞).
3. Radiátor NEUMISŤUJTE přímo pod zásuvku.
4. Tento radiátor nikdy nepoužívejte v blízkém okolí vany, sprchy nebo plaveckého bazénu.
5. Aby se předešlo možným rizikům, výměnu poškozené napájecí šňůry musí provádět výrobce, servisní středisko nebo odpovídajícím způsobem kvalifikovaná osoba. Tento přístroj neobsahuje žádné uživatelem opravitelné části. V případě poškození nebo poruchy výrobku se vždy obraťte na výrobce nebo příslušné servisní středisko.
6. V elektrické síti s rychlými přechodovými jevy může dojít k chybné funkci výrobku vyžadující jeho resetování uživatelem.
7. Nepoužívejte radiátor s programovací jednotkou, časovačem nebo jiným zařízením, které ho automaticky zapíná, neboť existuje riziko požáru, pokud je radiátor zakryt nebo nesprávně umístěn.
8. Radiátoru se dotýkejte pouze suchými rukama.
9. NEPOUŽÍVEJTE tento radiátor venku.
10. NIKDY jej neumísťujte tak, aby mohl být v dosahu dětí – zejména velmi malých.
11. Radiátor umístěte v bezpečné vzdálenosti od nábytku či jiných předmětů a nechte alespoň 50 cm prostor nad ním i po stranách a 200 cm vpředu.
12. NEPOUŽÍVEJTE radiátor, když leží na boční straně.

13. NEPOUŽÍVEJTE radiátor v místnostech s výbušnými plyny (např. benzín) anebo pokud používáte hořlavé lepidlo nebo rozpouštědlo (např. při lepení nebo lakování parket, PVC apod.).
14. Do radiátoru NEVKLÁDEJTE žádné předměty.
15. Udržujte bezpečnou vzdálenost mezi napájecí šňůrou a tělem jednotky. Pokud radiátor nepoužíváte anebo ho budete čistit, vypněte jej a vytáhněte ze zásuvky.
16. Pokud hrozí přehřátí, integrované bezpečnostní zařízení radiátor vypne.
17. NEVKLÁDEJTE šňůru pod koberec.
18. Nepoužívejte radiátor v blízkosti záclon nebo hořlavých materiálů. V případě nesprávného nainstalování radiátoru může dojít k jejich vznícení.
19. Tento přístroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl zajištěn dohled nebo školení týkající se použití přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet a zajistit, aby si s tímto přístrojem nehrály.
20. **VAROVÁNÍ:** Nebezpečí požáru. Pokud budou zásuvka nebo zástrčka na dotyk horké, přestaňte přístroj používat. Přehřátí může být známkou opotřebení či poškození zásuvky. S výměnou zásuvky se obraťte na kvalifikovaného elektrotechnika.
21. **POZOR:** Aby nemohlo dojít k riziku nechtěného resetování tepelné pojistky, tento spotřebič nesmí být připojen ke zdroji energie prostřednictvím externího spínacího zařízení, jako je časový spínač, ani připojen k obvodu, jenž je pravidelně zapínán a vypínán dodavatelem energie.
22. K POUŽITÍ POUZE NA PODLAZE.

POPIS (Viz obr. 1 a 2)

- A. Ovladač režimu
- B. Ovladač regulátoru teploty
- C. Kontrolka napájení
- D. Držák šňůry
- E. Kolečka (4)
- F. Lišty základny (2)
- G. Křídlové šrouby (4)

POKYNY K MONTÁŽI

Vybalte radiátor z krabice. Dbejte na to, abyste z umělohmotných pytlíků a zbývajících obalů vyjmuli všechny díly. Lepenkovou krabici si uschovejte pro skladování mimo sezonu. Radiátor je zabalen v krabici se čtyřmi kolečky, která jsou namontována na dvou oddělených lištách základny. Při montáži lišt základny se řiďte níže uvedenými pokyny:

Montáž lišt základny

1. krok: Otočte radiátor vzhůru nohama a najděte si v krabici zabalené 4 křídlové šrouby.
2. krok: Nainstalujte 2 lišty základny na spodní část skříňové radiátoru po obou stranách. Zarovnejte otvory v lištách základny na spodním krytu radiátoru na obou koncích a připevněte základnu 4 dodanými šrouby. (Viz obr. 1.)
3. krok: Než radiátor zapnete, otočte jej vzhůru nohama a postavte na rovný povrch. (Viz obr. 1.)

NÁVOD K OBSLUZE

1. Umístěte radiátor na pevný a rovný povrch.
2. Ujistěte se, že se ovladač režimu nachází v poloze VYPNUTO (0). Zapojte radiátor do standardní zásuvky. Po zapojení do zásuvky se rozsvítí kontrolka napájení.

POZNÁMKA: Vyvarujte se přetěžování obvodu a nezapojujte do stejné zásuvky další přístroje s vysokým příkonem. Radiátory mají následující příkon:

BOF1500 – 1 500 W
BOF2000 – 2 000 W

3. Provoz zahájíte otočením ovladače regulátoru teploty po směru hodinových ručiček do maximální polohy.
4. Otočte ovladač režimu na požadovanou úroveň tepla (1-2-3).
5. Radiátor kdykoli vypnete otočením ovladače režimu do polohy VYPNUTO (0).

- Ovladač regulátoru teploty

1. Provoz zahájíte otočením ovladače regulátoru teploty po směru hodinových ručiček do maximální polohy.
2. Po dosažení požadované teploty či úrovně pohodlí otočte ovladač regulátoru teploty proti směru hodinových ručiček do nižší polohy, nebo dokud se radiátor nevypne.
3. Radiátor bude automaticky udržovat přednastavenou teplotu tím, že se bude ZAPÍNAT a VYPÍNAT.

- Nastavení ochrany před mrazem

Radiátor je vybaven nastavením ochrany před mrazem. Radiátor se automaticky zapne, když pokojová teplota klesne pod 4 °C. Ochranu před mrazem aktivujete otočením ovladače regulátoru teploty do nejnižší možné polohy proti směru hodinových ručiček. Pokud pokojová teplota klesne pod 4 °C, radiátor se automaticky zapne, aby udržoval okolní teplotu.

POZNÁMKA: Je normální, že se zařízení bude vypínat a zapínat, aby zachovalo přednastavenou teplotu. Zvýšením nastavené teploty zamezíte vypínání a zapínání radiátoru.

SKLADOVÁNÍ ŠŇŮRY

Pro snadné uskladnění namotejte šňůru na držák na přední straně radiátoru.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním radiátoru vždy vytáhněte ze zásuvky a nechte ho vychladnout.

1. Vyčistěte jednotku měkkým hadříkem navlhčeným v jemné mýdlové vodě.
2. NIKDY k čištění jednotky nepoužívejte abrazivní či hořlavá rozpouštědla.
3. Po vyčištění dbejte na to, abyste jednotku řádně osušili hadříkem nebo ručníkem.
4. Uchovávejte radiátor v chladu a suchu.
5. Doporučujeme jednotku skladovat v původním obalu.

AUTOMATICKÉ BEZPEČNOSTNÍ VYPNUTÍ

Radiátor je vybaven technologicky špičkovým bezpečnostním systémem, který vyžaduje, aby uživatel jednotku resetoval, pokud existuje riziko možnosti přehřátí. Po dosažení možné teploty přehřátí systém automaticky radiátor vypne. Provoz lze znovu zahájit až po resetování jednotky uživatelem.

Pokud se radiátor vypne a kontrolka napájení bliká:

1. Postavte radiátor do vzpřímené polohy a otočte ovladač režimu do polohy vypnuto (0).
2. Vypojte radiátor ze zásuvky a nechte jej na 30 minut vychladnout.
3. Po 30 minutách zapojte radiátor do zásuvky a zahajte běžný provoz.
4. Nebude-li jednotka normálně fungovat, zopakujte kroky 1, 2 a 3.

Vypnutí při převrácení:

Když dojde k nechtěnému převrnutí jednotky nebo jejímu překlopení na bok v úhlu větším než 45 stupňů, radiátor se automaticky vypne. Jednotka se může rovněž vypnout, pokud dojde k jejímu posunutí či do ní něco narazí. Jednoduše radiátor umístěte do vzpřímené polohy, čímž obnovíte normální provoz.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Obecné informace:

Factory prostředí - Existuje několik faktorů, které ovlivní vaše pohodlí. Patří k nim izolace, otevřená či netěsnící dveře či okna a venkovní teplota. Zkontrolujte, zda některé z těchto možných problémů ovlivňují schopnost radiátoru dostatečně vytopit pokoj, a napravte je. Dodatečné teplo - Přenosné elektrické radiátory slouží k dodatečnému vytápění místnosti, ve které se nacházíte, aby bylo možné snížit teplotu ústředního topení. Nemají nahrazovat systémy ústředního topení.

NEPOKOUŠEJTE se opravovat či seřizovat jakékoli elektrické či mechanické funkce tohoto radiátoru. V opačném případě zrušíte záruku. Uvnitř jednotky nejsou díly určené k servisu uživatelem. Veškerý servis musí provádět pouze kvalifikovaný personál.

Nebude-li radiátor fungovat:

- VYPOJTE ho ze zásuvky.
- Ujistěte se, že elektrická zásuvka či jistič správně fungují.
- Regulátor teploty může být nastaven na příliš nízkou hodnotu. Otočte regulátorem teploty po směru hodinových ručiček, dokud se radiátor nezapne.

ZÁRUKA

Doklad o koupi přístroje pečlivě uschovejte. Je potřeba při reklamaci v rámci této záruky. Tento výrobek podléhá 5 leté záruční době od data zakoupení, jak je uvedeno dále v dokumentu. Pokud během záruční doby dojde k nepravděpodobné situaci, že přístroj přestane fungovat kvůli konstrukční či výrobní závadě, dopravte ho do prodejny, kde jste jej zakoupili, včetně dokladu o koupi a tohoto záručního listu. Práva a výhody v rámci této záruky doplňují vaše zákonná práva, která nejsou touto zárukou dotčena. Pouze Holmes Products (Europe) Ltd. (dále jen „Holmes“) má právo měnit tyto podmínky.

Holmes se během záruční doby zavazuje k bezúplatné opravě či náhradě přístroje nebo jakékoli součásti, která řádně nefunguje, za těchto podmínek:

- na daný problém neprodleně upozorníte příslušnou prodejnu nebo Holmes, a
- na zařízení nebyly provedeny žádné změny, zařízení nebylo poškozeno ani používáno nesprávným způsobem nebo opraveno osobou, která nemá oprávnění Holmes.

Tato záruka se nevztahuje na závady, k nimž dojde nesprávným užitím, poškozením, zneužitím, zavedením nesprávného napětí, vyšší moci či událostmi, nad nimiž Holmes nemá kontrolu, opravou či úpravou někoho jiného než osoby, která má oprávnění Holmes, nebo kvůli jiným postupům než jsou popsány v návodu k obsluze. Tato záruka se navíc nevztahuje na běžné opotřebení včetně – ale bez omezení jen na ně – menších barevných změn a poškrábání povrchu.

Práva v rámci této záruky se týkají pouze osoby, která zařízení původně zakoupila, a nelze je rozšířit na komerční ani komunální využití.

Pokud se na vaše zařízení vztahuje záruka specifická pro konkrétní stát nebo pokud byl k zařízení přiložen záruční list, najdete další

informace v podmínkách dané záruky nebo je získáte od místního autorizovaného prodejce.

Toto označení znamená, že výrobek nelze likvidovat společně s dalším odpadem z domácnosti a v rámci celé EU je třeba ho zlikvidovat odděleně. Pro zabránění vzniku případných škod na prostředí a zdraví lidí v důsledku nekontrolované likvidace odpadu obsahujícího nebezpečné látky zajistěte jeho odpovědnou recyklaci a přispějte tak k trvale udržitelnému opětovnému využití materiálů a zdrojů. Pro vrácení použitého zařízení využijte prosím vám dostupné systémy vrácení a sběru nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek koupili. Ten může tento výrobek převzít pro jeho bezpečnou recyklaci.

Holmes Products (Europe) Limited

1 Francis Grove

London

SW19 4DT

UK



PORTUGUÊS

LEIA E GARDE ESTAS INSTRUÇÕES IMPORTANTES

Quando utilizar aparelhos eléctricos, deve respeitar sempre as precauções básicas de segurança, incluindo o seguinte:

1. Antes de ligar o aquecedor à corrente eléctrica, verifique se a voltagem indicada na placa de características corresponde à voltagem da corrente eléctrica da sua casa ou escritório.
2. **AVISO:** Para evitar o sobreaquecimento, NÃO cubra o aquecedor (☹).
3. NÃO coloque o aquecedor por baixo de uma tomada de corrente.
4. NÃO use este aquecedor na proximidade imediata de uma banheira, um chuveiro ou uma piscina.
5. Se o cabo de alimentação ou a ficha ficarem danificados, terão de ser substituídos pelo fabricante, por um agente da assistência técnica do fabricante ou por uma pessoa habilitada, a fim de evitar riscos. O aquecedor não contém peças reparáveis pelo utilizador. Se o produto sofrer danos ou avarias, deve ser devolvido ao fabricante ou ao agente de assistência deste.
6. Em caso de funcionamento anómalo devido a oscilações eléctricas, poderá ser necessário reiniciar o equipamento.
7. Não utilize o aquecedor com programadores, temporizadores ou quaisquer outros dispositivos que liguem automaticamente o aquecedor, pois existe o risco de ocorrência de incêndios se o aquecedor estiver coberto ou incorrectamente posicionado.
8. Só deve tocar no aquecedor com as mãos secas.
9. NÃO o posicione em locais acessíveis a crianças, especialmente muito pequenas.
10. NÃO utilize o aquecedor no exterior.
11. O aquecedor deve ter um perímetro de segurança, longe de mobília ou outros objectos, pelo menos a 50 cm da parte superior e das laterais e a 200 cm da frente.
12. NÃO utilize o aquecedor deitado de lado.
13. NÃO utilize o aquecedor em salas onde exista gás explosivo (por ex., petróleo) ou enquanto usar cola inflamável ou solvente (por ex., ao colar ou envernizar pavimentos em parquet, PVC, etc.)
14. NÃO introduza objectos no aquecedor.
15. Mantenha o cabo de alimentação a uma distância segura do corpo principal do aquecedor. Desligue o aquecedor no botão e na tomada quando não está a ser utilizado e antes de o limpar.
16. Em caso de sobreaquecimento, o dispositivo de segurança contra sobreaquecimento, integrado, desliga o aquecedor.
17. NÃO coloque o cabo de alimentação debaixo de um tapete.
18. Não utilize o aquecedor perto de cortinados ou matérias combustíveis. Se o aquecedor não for correctamente instalado, pode incendiar cortinados ou matérias combustíveis.
19. Este dispositivo não deve ser utilizado por adultos (ou crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por quem não tenha experiência ou conhecimentos suficientes, a menos que sejam supervisionados ou lhes tenham sido fornecidas instruções relativas à utilização do dispositivo pelo encarregado da sua segurança. As crianças não devem brincar com o dispositivo.
20. **AVISO:** Risco de incêndio. Se a tomada ou a ficha se tornarem quentes ao toque, desligue o aparelho e não o utilize. Sobreaquecimento pode indicar que a tomada está gasta ou danificada. Contacte um electricista qualificado para substituir a tomada.
21. **CUIDADO:** Para evitar riscos com a activação inadvertida do disjuntor térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação

externo, como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente pela instalação.

22. O APARELHO DEVE SER SEMPRE COLOCADO NO CHÃO.

DESCRIÇÃO (Ver Fig. 1 e 2)

- A. Controlo do modo
- B. Controlo do termóstato
- C. Luz liga/desliga
- D. Guarda-fio
- E. Rodas (4)
- F. Placas de base (2)
- G. Parafusos de orelhas (4)

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Retire o aquecedor da caixa tendo o cuidado de retirar todas as peças dos sacos de plástico e restantes embalagens. Por favor conserve a caixa para guardar o aparelho fora da estação em que é usado. Este aquecedor contém 4 rodas pré-montadas em 2 placas de base separadas na caixa. Siga as instruções abaixo para a montagem das placas de base:

Montagem das placas de base:

- Passo 1: Volte o aquecedor com a base para cima; localize os 4 parafusos de orelhas que se encontram dentro da caixa.
- Passo 2: Instale as 2 placas de base no fundo de ambas as extremidades do revestimento do aquecedor. Alinhe os orifícios das placas de base com os do fundo do revestimento do aquecedor em ambas as extremidades e segure com os 4 parafusos. (Ver Fig. 1)
- Passo 3: Coloque o aquecedor direito numa superfície plana antes de o ligar. (Ver Fig. 1)

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

1. Coloque o aquecedor numa superfície plana e firme.
2. Certifique-se que o controlo do modo se encontra na posição OFF (0). Ligue o aquecedor numa tomada normal. Assim que o ligar, a luz liga/desliga acende.
NOTA: Evite a sobrecarga do circuito não ligando outros aparelhos de alta potência na mesma ficha. A potência é a seguinte:
1500W para o BOF1500
2000W para o BOF2000
3. Para que o aquecedor comece a trabalhar, rode o termóstato para a posição mais alta.
4. Coloque o controlo do modo para o nível de aquecimento que pretende (1-2-3).
5. Para desligar o aquecedor em qualquer altura, coloque o controlo do modo na posição OFF (0).

- Controlo do termóstato

1. Para que o aquecedor comece a trabalhar, rode o controlo do termóstato no sentido horário para a posição mais alta.
2. Quando é obtida a temperatura ou o nível de conforto pretendido, rode o controlo do termóstato na posição anti-horária para uma posição mais baixa ou até que o aquecedor deixe de trabalhar.
3. O aquecedor vai agora manter automaticamente o nível de temperatura pré estabelecida LIGANDO e DESLIGANDO.

- Função de protecção anticongelação

O seu aquecedor encontra-se equipado com a função de protecção anticongelação. O aquecedor liga-se automaticamente quando a temperatura ambiente desce abaixo de 4°C. Para activar a função de protecção anticongelação, rode o controlo do termóstato no sentido anti-horário para a posição mais baixa. Se a temperatura ambiente descer abaixo de 4°C, o aquecedor começará a trabalhar automaticamente para manter a temperatura ambiente.

NOTA: É normal que o aquecedor se ligue e desligue para manter a temperatura pré estabelecida. Aumente a temperatura do termóstato para impedir que o aquecedor ligue e desligue.

GUARDA-FIO

Para maior facilidade de armazenamento, enrole o fio à volta da posição enrolar fio na frente do aquecedor.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue o aquecedor da tomada antes de o limpar e espere até que arrefeça.

1. Limpe o aparelho com um pano macio humedecido numa solução de água e sabão neutro.
2. NUNCA use produtos abrasivos ou inflamáveis para o limpar.
3. Após a limpeza, seque-o muito bem com um pano ou toalha.
4. Guarde o aquecedor num local fresco e seco.
5. Recomenda-se que o guarde na embalagem original.

FUNÇÃO DESLIGAR AUTOMÁTICO

Este aquecedor encontra-se equipado com um sistema de segurança tecnologicamente avançado que requer que o utilizador o reinicialize em caso de uma potencial situação de sobreaquecimento. Quando é atingida uma potencial temperatura de sobreaquecimento, o sistema desliga o aquecedor automaticamente.

Só voltará a funcionar quando o utilizador reiniciar a unidade.

Se o aquecedor se desligar e a luz liga/desliga piscar:

1. Coloque o aquecedor na posição vertical e rode o controlo do modo para a posição Off (0).
2. Desligue o aquecedor e deixe-o arrefecer durante 30 minutos.
3. Após 30 minutos ligue o aquecedor à tomada da forma habitual.
4. Se o aquecedor não trabalhar da forma habitual, repita os passos 1, 2 e 3.

Função desligar em caso de derrube:

O aparelho desliga-se automaticamente quando é derrubado acidentalmente ou inclinado para o lado num ângulo superior a 45°. Também se pode desligar em caso de movimento ou colisão. Para o reiniciar, basta colocar o aquecedor na posição vertical e funcionará normalmente.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Informações gerais:

Factores ambientais – Há vários factores que afectam o nível de conforto pretendido, incluindo isolamento, portas e janelas abertas ou com gretas e a temperatura exterior. Por favor verifique se estes potenciais problemas estão a afectar a capacidade do aquecedor aquecer o seu ambiente da forma adequada.

Aquecimento complementar - Os aquecedores eléctricos portáteis destinam-se a complementar o aquecimento da divisão em que se encontram e a diminuir a temperatura do termóstato do aquecimento central; não se destinam a substituir os sistemas de aquecimento central.

NÃO tente reparar nem ajustar qualquer função eléctrica ou mecânica deste aquecedor. Caso o faça, anulará a garantia. O interior da unidade não contém peças que o utilizador possa reparar. As reparações só devem ser efectuadas por uma pessoa qualificada.

Se o seu aquecedor deixar de funcionar:

- DESLIGUE o aquecedor da tomada.
- Certifique-se que a tomada eléctrica e o disjuntor estão a funcionar.
- A temperatura do termóstato pode estar muito baixa. Rode o controlo do termóstato no sentido horário até que o aquecedor comece a funcionar.

GARANTIA

Guarde o seu recibo, já que ele será necessário para quaisquer reclamações ao abrigo desta garantia.

Este produto tem uma garantia de 5 anos após a compra, conforme o descrito neste documento. Durante este período de garantia, no caso improvável de o aparelho deixar de funcionar devido a um defeito de concepção ou fabrico, devolva-o ao local da compra, acompanhado do recibo e de uma cópia desta garantia.

Os direitos e benefícios adquiridos ao abrigo desta garantia complementam e não afectam os seus direitos legais. Apenas a Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") tem o direito de alterar estes termos.

A Holmes compromete-se, durante o período da garantia, a reparar ou substituir o aparelho ou qualquer peça do mesmo que não funcione devidamente, sem encargos, desde que:

- Comunique prontamente ao local de compra ou à Holmes o problema; e
- o aparelho não tenha sofrido qualquer alteração, nem tenha sido sujeito a danos, uso indevido, abuso, reparação ou alteração por alguém não autorizado pela Holmes.

Esta garantia não cobre as avarias resultantes de uso indevido, danos, abuso, uso de voltagem incorrecta, actos da natureza, eventos fora do controlo da Holmes, reparações ou alterações por alguém não autorizado pela Holmes ou incumprimento das instruções de utilização. A garantia não cobre igualmente o desgaste normal, incluindo, entre outros, ligeira descoloração e riscos.

Os direitos adquiridos ao abrigo desta garantia aplicam-se apenas ao comprador original e não são extensíveis a uma utilização comercial ou colectiva.

Se o seu aparelho incluir uma garantia ou um certificado específico para o país, por favor consulte os termos e as condições dessa garantia ou certificado em vez desta, ou contacte o seu revendedor local autorizado para mais informações.

Esta marca indica que este produto não deveria ser disposto com outros dejetos domésticos e que deveria ser disposto separadamente por toda a UE. Para prevenir possível dano ao ambiente ou saúde humana por disposição descontrolada de dejetos devido à presença de substâncias perigosas dentro do produto, recicle para responsabilmente promover a reutilização sustentável de materiais e recursos. Para devolver seu dispositivo usado, por favor usem os sistemas retorno e de coleção disponível para você ou contate o varejista onde o produto foi comprado. Eles podem levar este produto para



reciclagem ambientalmente segura.
Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK